SmartWasher®

Manual de Operação

Modelo

SW-23

Mobile Parts / Brake SmartWasher®

MANUAL DE OPERACION
Modelo SW-23

OPERATING MANUAL
Model SW-23

23-0110-PG

Visite nosso site em www.chemfree.com para maiores informações de produtos e material de treinamento.

SmartWasher® tem patente registrada no INPI Brasil sob nr PI9509114-9B1
Designação: "LAVADORA DE PEÇAS MICROBIOLÓGICA"

Impresso em Papel Reciclado

SmartWasher®

Manual de Operação

LEIA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES EM SUA TOTALIDADE A FIM DE ASSEGURAR QUE SEU SMARTWASHER FUNCIONE COM MÁXIMA EFICIÊNCIA.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:

Ao usar seu SmartWasher®, siga sempre precauções de segurança básicas, incluídas as seguintes:

Leia Todas As Instruções:

1. Deve se ter cuidado com queimaduras, que podem ocorrer ao tocar peças quentes.
2. Não use o equipamento se o cabo de energia estiver danificado ou, se o equipamento tiver caído ou se danificado - até que tenha sido examinado por pessoal de serviço técnico qualificado.
3. Não deixe o cabo de alimentação elétrica apoiado sobre a borda da mesa, bancada ou cobertura, ou entre em contato com partes quentes ou palhetas móveis de ventilador.
4. Se necessitar uma extensão, deve usar uma com igual ou maior capacidade de corrente que o do equipamento em uso. Os cabos com menor capacidade de corrente podem superaquecer. Deve ter o cuidado de acomodar o cabo de maneira que não esteja no caminho. (Deve ter um valor nominal mínimo de 5A/220V ou 15A/110v).
5. Desconecte o equipamento da tomada quando sem uso por longo período. Nunca use o cabo para desconectar o equipamento. Faça-o sempre através do plugue de conexão.
6. Para reduzir o risco de incêndio, não ligue o equipamento nas proximidades de recipientes abertos com líquidos inflamáveis(gasolina).
7. Ao trabalhar com motores de combustão interna em funcionamento, faça-o com ventilação adequada.
8. Mantenha seu cabelo, roupas soltas, dedos e o resto de seu corpo afastado de peças móveis.
9. Para reduzir o risco de choque elétrico, não use o equipamento sobre superfícies molhadas nem o exponha à chuva.
10. Use o SmartWasher somente como descreve este manual. Use só os acessórios e peças recomendados pela ChemFree.
11. USE SEMPRE ÓCULOS DE SEGURANÇA. Os óculos de uso diário só têm resistência ao impacto. Não são óculos de segurança.
12. É uma boa prática de segurança usar luvas sempre que utilizar limpadores industriais.

SmartWasher®

Manual de Operacione

LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES EN SU TOTALIDAD, A FIN DE ASEGURAR QUE SU NUEVO SMARTWASHER® FUNCIONARÁ CON SU MÁXIMA EFECTIVIDAD.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

Cuando use su SmartWasher® debe observar siempre las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

Lea Todas Las Instrucciones:

1. Se debe tener cuidado de las quemaduras, que pueden ocurrir cuando se tocan piezas calientes.
2. No haga funcionar el SmartWasher si el cordón de alimentación eléctrica está dañado, o ñado, hasta que lo examine una persona experta de servicio.
3. No deje que el cordón de alimentación eléctrica cuelgue sobre el borde de la mesa, banco o cubierta, o entre en contacto con colectores calientes o paletas móviles de ventilador.
4. Si se necesita un cordón de extensión, debe utilizarse uno con una especificación de corriente igual o mayor que el del equipo. Los cordones de alimentación eléctrica diseñados para corrientes menores que las del equipo, pueden sobrecalentarse. Se debe cuidar la disposición del cordón, para que no se pueda tropezar con él o tirar de él. (La especificación mínima debe ser 15 A/110 V, o 5 A/220 V).
5. Desenchufe el equipo del tomacorriente eléctrico cuando no lo use por un período de tiempo prolongado. Nunca use el cordón para extraer el enchufe del tomacorriente. Sujete el enchufe y tire de él para desconectarlo.
6. Para reducir el riesgo de incendio, no haga funcionar el equipo en las cercanías de recipientes abiertos de líquidos inflamables (gasolina).
7. Al trabajar en motores de combustión interna en funcionamiento, debe proporcionarse una ventilación adecuada.
8. Mantenga su cabello, ropas sueltas, dedos y el resto de su cuerpo lejos de las piezas móviles.
9. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no use el equipo sobre superficies mojadas ni lo exponga a la lluvia.
10. Use el SmartWasher únicamente de la manera descrita en este manual. Use únicamente accesorios y piezas recomendadas por ChemFree.
11. USE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD. Las gafas de uso diario sólo tienen lentes resistentes al impacto, y no son gafas de seguridad.
12. Es una buena práctica usar guantes toda vez que se utilicen líquidos de limpieza industriales.

SmartWasher®

Operating Manual

PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND COMPLETELY TO ENSURE THAT YOUR NEW SMARTWASHER® WILL OPERATE AT ITS MAXIMUM EFFECTIVENESS.

SAFETY INSTRUCTIONS:

When using your SmartWasher®, basic safety precautions should always be followed, including the following:

Read ALL Instructions:

1. Care must be taken as burns can occur from touching hot parts.
2. Do not operate SmartWasher with damaged cord or if the equipment has been dropped or damaged until it has been examined by a qualified service person.
3. Do not let a cord hang over the edge of the table, bench, or counter or come in contact with hot manifolds or moving fan blades.
4. If an extension cord is necessary, a cord with a current rating equal to or more than that of the equipment should be used. Cords rated for current lower than the equipment may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled. (Must be rated a minimum of 15A/110V (5A/220V))
5. Unplug equipment from electrical outlet when not in use for an extended period of time. Never use the cord to pull the plug from the outlet. Grasp plug and pull to disconnect.
6. To reduce the risk of fire, do not operate equipment in the vicinity of open containers of flammable liquids (gasoline).
7. Adequate ventilation should be provided when working on operating internal combustion engines.
8. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from moving parts.
9. To reduce the risk of electric shock, do not use on wet surfaces or expose to rain.
10. Use SmartWasher only as described in this manual. Use only attachments and parts recommended by ChemFree.
11. ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are not safety glasses.
12. It is good practice to wear gloves whenever using industrial cleaning fluids.

REGISTRO DE GARANTIA SmartWasher®

Preencha a ficha, corte na linha pontilhada e encaminhe à ChemFree Corporation

Solicite esta ficha eletrônica para cvcontrucci@gmail.com

Camiseta Ozzy® GRÁTIS!

Preencha completamente esta ficha de garantia, envie-a por correio para a ChemFree para ativação da garantia do seu SmartWasher e receba uma camiseta Ozzy **Grátis!**

Empresa: _____ **Nome/Cargo:** _____

Endereço: _____

Cidade: _____ **Estado:** _____ **País:** _____ **CEP:** _____

E-MAIL: _____

Telefone: _____ **Tamanho de Camiseta:** **L** **XL** **XXL**

☐ **Sim! Quero receber por e-mail informações sobre novos produtos, promoções especiais e notícias sobre a ChemFree / SmartWasher.**

☐ **Sim! Contatem-me com mais informações sobre o plano de garantia estendida Ozzy Shield.**

Peças lavadas.(máquinas, motores, indústria etc) _____

Quantas lavadoras de peças têm? _____

Como adquiriu sua lavadora? _____

Gostaria de dividir suas opiniões sobre SmartWasher com ...

Pessoal da ChemFree Sim Não **Possíveis Clientes Sim Não** **Publicações Industriais Sim Não**

REGISTRO DE GARANTIA SmartWasher®

Arranque o corte a lo largo de la línea de puntos y envíe por correo a ChemFree Corporation

Camiseta Ozzy® GRATIS!

Llene completamente la tarjeta de garantia, envíela por correo a ChemFree para la activación de la garantia de du SmartWasher y reciba una camiseta Ozzy GRATIS!

Nombre de la compañia: _____ **Nombre/Título de contacto:** _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ **Estadó:** _____ **Código postal:** _____

Dirección de E-Mail: _____

Teléfono: _____ **Tamaño de la camiseta:** **L** **XL** **XXL**

☐ **SÍ! Quiero recibir notificaciones por e-mail sobre nuevos productos, promociones especiales y noticias de la industria.**

☐ **SÍ! Contáctense conmigo con más información acerca del Plan de Garantia Extendida OzzyShield™.**

Descr ba su tipo de negocio (reparación de autos, militar, fabricación, etc.) _____

Piezas que se limpian (diesel, máquinaria industrial, automotrices, etc.) _____

¿Cuántos lavadores de piezas tiene? _____

¿A través de quién compró su lavador de piezas? _____

¿Querría compartir sus opiniones acerca de SmartWasher con...

Personal de ChemFree **Si** **No** **Posibles clientes** **Si** **No** **Publicaciones industriales** **Si** **No**

REGISTRO DE GARANTIA SmartWasher®

Tear or Cut along dotted line and mail to ChemFree Corporation.

FREE Ozzy® T-Shirt

Fill out the warranty card completely, mail it to ChemFree for activation of your SmartWasher warranty and receive a **FREE Ozzy T-Shirt.**

Company Name: _____ **Contact Name/Title:** _____

Address: _____

City: _____ **State:** _____ **Zip Code:** _____

E-MAIL Address: _____

Phone: _____ **T-Shirt Size:** **L** **XL** **XXL**

☐ **YES!** I would like to receive e-mail notifications about new products, special promotions and industry news.

☐ **YES!** Contact me with more information about **The OzzyShield℠ Extended Warranty Plan.**

Describe your type of business (auto repair, military, manufacturing, etc.) _____

Parts being cleaned (diesel, industrial machinery, auto, etc.) _____

How many parts cleaners do you own? _____

Who did you purchase your parts washer through? _____

Would you be willing to share your opinions about the SmartWasher with...

ChemFree Personnel **Yes** **No** **Prospective Customers** **Yes** **No** **Industry Press** **Yes** **No**

SmartWasher®

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Coloque la estampilla aquí

Recorte na linha pontilhada e encaminhe por correio à ChemFree Corporation

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

REGISTRO DE GARANTIA

SmartWasher®

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Coloque la estampilla aquí

Arranque o corte a lo largo de la línea de puntos, y envíe por correo a ChemFree Corporation

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

REGISTRO DE GARANTÍA

SmartWasher®

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Place Stamp Here

Tear or Cut along dotted line and mail to ChemFree Corporation.

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

WARRANTY REGISTRATION

Parabéns!

Você adquiriu o Sistema SmartWasher® com tecnologia de vanguarda. Os sistemas de Lavadoras de Peças SmartWasher combinam uma poderosa solução limpadora com o poder de bioremediação dos micróbios Ozzy®, especialmente cultivados. Uma vez que o dispositivo SmartWasher esteja instalado e ativado adequadamente, está literalmente VIVO.

Seu SmartWasher®
É seguro e fácil de usar.
USA a última tecnologia de bioremediação para eliminar rejeitos líquidos perigosos.
O AJUDA a se livrar de regulamentações e desintoxicar seu lugar de trabalho e a reduzir documentações governamentais.
POUPA seu dinheiro.

¡Felicitaciones!

Usted ha comprado el sistema SmartWasher® con tecnología de avanzada. Los sistemas de lavado de piezas SmartWasher combinan una potente solución limpiadora con el poder biocorrector de los microbios Ozzy® desarrollados especialmente. Una vez que el SmartWasher se ha instalado y activado correctamente, está literalmente VIVO.

***Su* SmartWasher®**
***ES* seguro y fácil de usar**
***UTILIZA* lo más reciente en tecnología de biocorrección para eliminar residuos líquidos peligrosos**
***AYUDA* a liberar de regulaciones y eliminar la toxicidad de su lugar de trabajo, y a reducir el papeleo en las oficinas del gobierno**
***AHORRA* su dinero**

Congratulations!

You have purchased the state-of-the-art SmartWasher®. SmartWasher Parts Washing Systems combine a powerful cleaning solution with the bioremediating power of specially-bred Ozzy® microbes. Once a SmartWasher has been properly installed and activated, it is literally ALIVE!

***Your* SmartWasher®**
IS safe and easy to use
USES the latest in bioremediation technology to eliminate hazardous liquid waste
HELPS deregulate and detoxify your workplace and reduce government paperwork
SAVES you money

Índice

Instruções De Segurança: ..... Interior da Capa

Registro de Garantia ..... Inserto Separado *(segunda página)*

Instalação e preparação 1

Instalação e preparação (cont.) 2

Uso, cuidado e manutenção corretos 3

Perguntas freqüentes 4

Perguntas freqüentes (cont.) 5

Diagnóstico de falhas 6

Diagnóstico de falhas (cont) 7

Diagnóstico de falhas (cont) 8

Diagrama da cuba SW-23 9

Diagrama da base SW-23 10

Definições 11

Meu SmartWasher - Registros .....

Calendário de troca de OzzyMat™.....

Isenção de responsabilidade e garantia do equipamento:..... interior da contracapa

Índice

Instrucciones de seguridad: .....interior de la portada

Registro de garantía: .....inserto separado *(segunda página)*

Instalación y preparación: 1

Instalación y preparación (cont.): 2

Uso, cuidado y mantenimiento correctos: .. 3

Preguntas frecuentes: 4

Preguntas frecuentes (cont.): 5

Localización de fallas: 6

Localización de fallas (cont.): 7

Localización de fallas (cont.): 8

Diagrama de la cavidad, modelo SW-23: ... 9

Diagrama de la base, modelo SW-23: 10

Mi SmartWasher® Registra: .....

Calendario de Cambio de OzzyMat™: ....

Exención de responsabilidad y Garantía del equipo: ..... interior de la contraportada

Table of Contents

Safety Instructions: .... inside front cover

Warranty Registration: .... separate insert *(second page)*

Installation and Setup:..... 1

Installation and Setup Cont.: 2

Proper Use, Care And Maintenance: .. 3

Frequently Asked Questions: 4

Frequently Asked Questions Cont.: ... 5

Trouble Shooting: 6

Trouble Shooting Cont.: 7

Trouble Shooting Cont.: 8

Sink Diagram, Model SW-23: 9

Base Diagram, Model SW-23: 10

My SmartWasher® Records: .....

OzzyMat™ Change Calendar: .....

Disclaimer and Equipment Warranty: inside back cover

O SmartWasher foi desenvolvido para eliminar com segurança e efetivamente óleo e graxa de peças automotivas e industriais. Substitui os perigosos limpadores de peças à base de solventes por soluções desengraxantes de base aquosa chamadas OzzyJuice e mantas impregnadas com micróbios chamadas OzzyMats. Os micróbios impregnados nas OzzyMat ganham vida no OzzyJuice e decompõem ou "comem" óleos e graxas e outros contaminantes presentes na solução deixando subprodutos inofensivos, gás carbônico e água, sem nada de perigoso que deva ser retirado ou transportado. OzzyJuice é uma solução premiada, pH neutro, não cáustica, não inflamável e é biodegradável. Trabalhando em sintonia com nossos micróbios (Ozzy®) estes produtos superiores ajudam a eliminar ou drasticamente reduzir sua necessidade de descartar resíduos perigosos dando lhe toda a eficiência a que está acostumado com solventes, sem os riscos e aborrecimentos da sua utilização. Você tomou uma excelente decisão.
Leia cuidadosa e completamente este manual de instruções para assegurar-se de que seu smartwasher funcione com sua máxima eficiência.

El SmartWasher® está diseñado El SmartWasher® está diseñado para eliminar en forma segura y efectiva el aceite y la grasa de las piezas automotrices e industriales. Reemplaza a los peligrosos limpiadores de piezas a base de solventes por soluciones desengrasantes de base acuosa llamadas OzzyJuice®, y trampas de partículas impregnadas con microbios llamadas OzzyMats™. Los microbios impregnados en la OzzyMat cobran vida en el OzzyJuice y descomponen o 'comen' la grasa, el aceite y otros contaminantes en la solución, dejando subproductos inofensivos -dióxido de carbono y agua- sin nada peligroso que deba retirarse mediante un transporte. OzzyJuice es una solución desengrasante premiada que tiene pH neutro, no es cáustica, no es inflamable y es biodegradable. Al actuar conjuntamente con nuestros microbios (Ozzy®), estos productos superiores ayudan a eliminar o a reducir mucho su necesidad de desechar residuos peligrosos, con lo que le brindan todo el rendimiento -habitual para usted- de un limpiador de piezas típico a base de solventes, sin ninguno de sus riesgos y complicaciones. Usted ha tomado una excelente decisión.

The SmartWasher® is designed to safely and effectively remove oil and grease from automotive and industrial parts. It replaces hazardous solvent parts washers with aqueous-based degreasing solutions called OzzyJuice® and microbe impregnated particulate traps called OzzyMats™. The microbes impregnated into the OzzyMat come to life in the OzzyJuice and break down, or "eat", the grease, oil and other contaminants in the solution leaving by-products of harmless carbon dioxide and water - leaving nothing hazardous to haul away. OzzyJuice is an award winning, pH neutral, non-caustic, non-flammable and biodegradable degreasing solution. Working in concert with our microbes (Ozzy®) these superior products help eliminate or greatly reduce your need to dispose of hazardous waste, giving you all the performance you are used to in a typical solvent parts washer without all the hazards and hassles. You have made a great decision.

SmartWasher®
green without compromise.

SmartWasher®
green without compromise.

SmartWasher®
green without compromise.

Manual de Operação **SmartWasher®**

Assistência Técnica ChemFree Tel: 55 11 3832.5118 ou e-mail: cvcontrucci@gmail.com

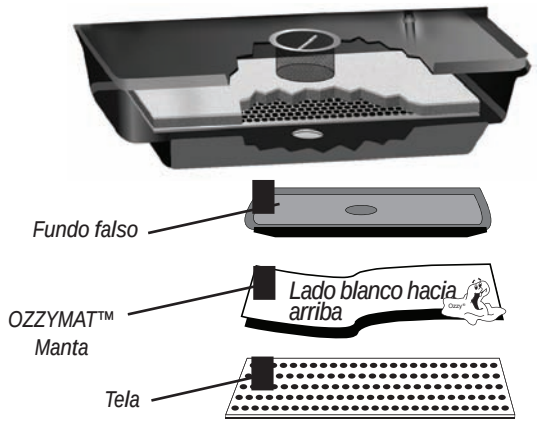
INSTALAÇÃO E MONTAGEM

Seu SmartWasher é enviado totalmente montado. (A grelha suporte e fundo falso estão embalados dentro da cuba). Inspecione visualmente a presença de defeitos (pequenos riscos e arranhões são normais, devido ao processo de moldagem).

- Remova o fundo falso e verifique se a grade de apoio está no fundo da cuba. Remova e descarte a embalagem.

O SmartWasher pesa aproximadamente 136 kg (300 lbs) quando cheio de fluido. A instalação deve ser feita em tomada de 220 VCA (115 VCA) nominais, com interruptor por falha de circuito de conexão a terra.(GFCI). O Smart-Washer só deve ser conectado a este circuito. Não conectar antes de adicionar o fluido.

MONTAGEM DO SMARTWASHER



1. Remova a manta OzzyMat (fornecida à parte) de sua embalagem, desdobre e estenda sobre a tela de suporte no fundo da cuba. Ponha o lado branco voltado para cima.
2. Coloque o fundo falso em sua posição na cuba.
3. Posicione o tubo flexível na posição desejada e assegure que a escova para limpeza de peças esteja dentro da bandeja.
4. Para partir, coloque primeiramente, com cuidado, 57 litros (3 caixas de 5 galões) do fluido OzzyJuice de sua escolha no SmartWasher, vertendo lentamente a solução diretamente na bandeja.
5. Conecte a unidade a uma tomada 220 VCA (115 VCA) com GFCI.
6. O lavador SmartWasher necessitará de aproximadamente quatro horas para atingir a temperatura selecionada de 42°±1°C(108°±2°F) ou 46°±1°C(115°±2°F). Esta temperatura se manterá enquanto o SmartWasher estiver conectado e cheio com o fluido OzzyJuice. (Se a luz indicadora de nível baixo se acende, o aquecedor se apaga automaticamente).

OPERAÇÃO DO SMARTWASHER

1. O circuito da bomba está ligado a um temporizador de 10 ou 30 minutos. Ao colocar o interruptor na posição “ON” (acima), o fluido começa a circular por 10 ou 30 minutos. Para reiniciar a circulação, basta colocar o interruptor na posição “OFF” (desconectado) e novamente na posição “ON”. O fluido voltará a circular por novo período de 10 ou 30 minutos.
2. Ajuste a válvula na base do duto para controlar o fluxo de fluido através do mesmo. A válvula na base da mangueira da escova controla o fluxo de líquido através da escova. Ambas saídas podem operar independen-temente ou juntas.

OPERAÇÃO DO BRAKE WASHER

1. Desconecte o SmartWasher da rede elétrica, enrole o cabo de energia e o segure durante o manuseio do equipamento.
2. Desloque o SmartWasher até o veículo e o posicione sob o freio que deseja limpar.
3. Conecte o cabo de energia e comece a limpeza.
4. Quando terminar, desconecte novamente o SmartWasher, enrole o cabo de energia, retorne-o à posição original e conecte novamente na rede elétrica.

PORTUGUÊS

● ***VERIFIQUE AS REGULAMENTAÇÕES LOCAIS:*** Você talvez possa descartar sua OzzyMat usada como despejo sólido ou com suas outras mantas absorventes.

OZZYMAT™ – FL-3 / FL-4

A manta OzzyMat retém lodo e sujidades maiores que 50 microns. Trabalha efetivamente ainda que pareça suja. Entretanto, em algum momento se satura e não tem capacidade para permitir que o líquido passe livremente. Neste caso, deverá ser trocada. O SmartWasher tem aberturas de drenagem de fluido localizadas sob o fundo falso da bandeja, para drenar o excesso de fluxo quando a manta OzzyMat estiver obstruída. A escolha de uma manta OzzyMat FL-4 permite que você remova películas entre as mudanças de manta.

MANUTENÇÃO - MUITO IMPORTANTE
Troque a manta OzzyMat pelo menos a cada 30 dias ou os micróbios Ozzy perderão sua efetividade!

MANUTENÇÃO DA MANTA FL-4

1. Certifique-se de que a bomba não está funcionando.
2. Levante o fundo falso da cuba e ponha-o ao lado.
3. Remova a camada superior do OzzyMat e esprema sobre a manta restante e disponha segundo regulamentações locais.
4. Retorne o fundo falso à sua posição original.

TROCA DA MANTA OZZYMAT
(Deve ser feita a cada quatro semanas)

1. Certifique-se de que a bomba não esteja funcionando.
2. Levante o fundo falso da bandeja e apóie sobre uma lateral.
3. Remova a manta OzzyMat suja.
4. Retire uma manta OzzyMat nova de sua bolsa de polietileno, desdobre e disponha sobre a tela com a parte branca voltada para cima.
5. Esprema o fluido excedente sobre manta OzzyMat nova. É importante ESPREMER a manta OZZYMAT usada antes de descartá-la.
6. Coloque a OzzyMat usada dentro da bolsa de polietileno em que veio a nova.
7. Coloque o fundo falso de volta na bandeja.
8. Descarte a manta OzzyMat usada de acordo com suas regulamentações locais.

OZZYJUICE® - Solução Desengraxante

O SmartWasher usa um fluido com uma fórmula especial que proporciona uma combinação de excelentes características de limpeza, segurança e nutrição para os micróbios Ozzy. O fluido OzzyJuice é fornecido em recipientes prontos para uso.

PARA ADICIONAR FLUIDO OZZYJUICE®

Vire lentamente um recipiente completo de fluido OzzyJuice diretamente na bandeja do SmartWasher. A luz “Add Fluid” deve apagar.

NÃO ADICIONE
ÁGUA, SOLVENTE, DESTILADOS MINERAIS, GASOLINA OU QUEROSENE AO SEU SMARTWASHER.

LEMBRE:
A Manta Ozzymat Deve Ser Substituída A Cada 30 Dias.

Para ajudá-lo a monitorar e manter o nível de fluido adequado, o SmartWasher está equipado com um indicador de baixo nível de fluido. Quando se acende a luz “Add Fluid” (Adicionar fluido), adicione imediatamente uma embalagem de 19 litros (5 galões) de fluido OzzyJuice. Ao adicionar um recipiente de fluido OzzyJuice, a luz se apaga. Enquanto a luz “Add Fluid” permanecer acesa, o aquecimento fica inativo até que se adicione a quantidade de fluido necessária.

REGULAGEM DA TEMPERATURA

- Para manter a temperatura ideal, seu SmartWasher deve estar conectado 24 horas por dia, 7 dias por semana.
- O termostato é configurado de fábrica para manter a temperatura do fluido em 42°C±1°C (108°F±2°F) ou 46ºC±1ºC (115ºF±2ºF). Esta temperatura proporciona a condição ideal para limpeza e atividade efetiva dos micróbios Ozzy.
- O aquecedor não funciona quando o nível de fluido é criticamente baixo. Levante a bandeja e verifique o nível de fluido. Seu SmartWasher deve ter aproximadamente 33 cm (13 polegadas) de fluido em seu interior. Se estiver abaixo deste, adicione fluido OzzyJuice. Se depois de um período de aquecimento razoável, a temperatura do fluido parece demasiado quente ou demasiado fria, dirija-se à secção Diagnóstico e solução de falhas nas páginas 6, 7 e 8.
- Se a temperatura cai abaixo do mínimo recomendado, o sistema ainda limpa, mas decresce a ação de bioremediação dos hidrocarbonetos pela colônia de micróbios Ozzy. Entretanto os micróbios não vão morrer. Os micróbios Ozzy vão se tornar mais ativos quando a temperatura do fluido atingir o nível adequado.

PORTUGUÊS

Para manter seu sistema novo funcionando o melhor possível, recorde estas INDICAÇÕES IMPORTANTES:

- O aquecedor está desativado quando a luz “Add Fluid” está acesa.
- O SmartWasher foi projetado para “comer” o óleo e a graxa lavados das peças sujas, mas NÃO para funcionar como vertedouro de óleo usado! Os micróbios Ozzy proliferam no óleo e na graxa lavadas das peças durante o uso normal. Se despejar no sistema óleo, gasolina, fluido de transmissão, anticongelante ou um fluido similar em excesso, os micróbios Ozzy podem ser destruídos.
- **NÃO ADICIONE – ÁGUA, BRANQUEADOR, DESINFETANTES, INSETICIDAS OU BIOCIDAS DE QUALQUER TIPO.**
- Retire a película superior do filtro (FL-4) semanalmente.
- Troque a manta OzzyMat todos os meses.
- Para manter a efetividade do SmartWasher, é essencial não adicionar nada ao fluido OzzyJuice, exceto fluido OzzyJuice de reposição ou os resíduos das peças sujas.
- Quando não estiver realmente lavando peças, desligue a bomba. Isto ajuda a diminuir a evaporação do fluido.
- Não limpe pincéis no SmartWasher; os micróbios Ozzy não consumirão os pigmentos inorgânicos de pintura.

Manutenção Anual Sugerida:

1. Bombeie o fluido para os recipientes vazios até drenar a máquina.

2. Desconecte o SmartWasher da tomada.

3. Remova a bandeja da base e inspecione e remova qualquer sedimento que possa estar acumulado no fundo da unidade.

4. Limpe a base com água para remover qualquer detrito.

5. Verifique a condição das mangueiras, conectores, etc. Se tudo parece estar em boas condições de trabalho, reposicione a bandeja, troque a manta OzzyMat, e retorne o fluido OzzyJuice para o SmartWasher.

Ainda que não realize a Manutenção de seu smartwasher, talvez ainda possa salvar seu fluido:

6. Simplesmente faça a manutenção anual acima descrita e a seguir adicione OzzyBooster, para, com um suprimento extra de micróbios, restabelecer a correta condição de seu fluido. Se seu fluido tiver desenvolvido algum odor, agregue também o Neutralizador de Odores.

PORTUGUÊS

ChemFree FAQ's (Perguntas mais frequentes)

O que é BIOREMEDIAÇÃO?
Bioremediação é o uso de agentes biológicos tais como micróbios ou plantas para quebrar ou neutralizar "substâncias perigosas" ou "contaminantes" e consequentemente removendo produtos químicos perigosos no meio ambiente. O processo de bioremediação é listado como uma das tecnologias inovadoras da Agência de Proteção Ambiental (EPA).

Qual a diferença entre "Bioremediação" e "Biodegradável"?
BIOREMEDIAÇÃO é o uso de agentes biológicos naturais tais como micróbios para quebrar ou neutralizar "substâncias perigosas" ou contaminantes. POR EXEMPLO: No SmartWasher, os Ozzy, agentes ou micróbios biológicos naturais, quebram os contaminantes à base de carbono (graxa e óleo) e os transforma nos inofensivos dióxido de carbono(CO_2) e água(H_2O). BIODEGRADÁVEL significa que uma substância ou uma mistura são sujeitas a, ou poderiam ser quebradas por agentes biológicos em compostos menores.

Quem e o que é Ozzy®?
Ozzy é o nome que nós selecionamos para a mistura de micróbios não patogênicos (inofensivos aos seres humanos) no sistema SmartWasher. Nossos micróbios, Ozzy e seus amigos, comem hidrocarbonetos descartados e potencialmente prejudiciais no SmartWasher e transformam estes hidrocarbonetos em quantidades muito pequenas de dióxido de carbono e água. Tipos similares de micróbios foram usados por muitos anos em várias aplicações de bioremediação, tais como derramamentos de óleo, incluindo a limpeza do derramamento de óleo do Exxon Valdez em março de 1989.

Que acontece à graxa, ao óleo e aos outros contaminantes no SmartWasher?
A graxa, o óleo e outros contaminantes são bioremediados no SmartWasher - transformados em produtos inofensivos, não-perigosos - tais como o dióxido de carbono e água. Materiais particulados, tais como areia, cascas de tinta e sujeira são retidas no OzzyMat para serem dispostas adequadamente.

Posso simplesmente adicionar água ao SmartWasher para ajustar o nível do fluido?
NÃO. Adicionar água diluirá o OzzyJuice, impactando severamente seu desempenho.

Quanto óleo posso eu pôr no SmartWasher num determinado tempo?
Como em toda lavadora de peças, graxas, óleos e os líquidos em excesso devem ser removidos antes da lavagem das peças. O SmartWasher pode dar conta de trabalhos grandes, difíceis e sujos, mas não foi projetado ser - nem deve ser tratado como - um tanque de descarte de óleo.

Como eu descarto o OzzyMat?
O OzzyMat deve ser descartado de acordo com seus regulamentos locais, federal e estadual. Em muitas áreas o OzzyMat pode ser disposto em uma maneira selada livre de vazamentos e disposto como lixo sólido de acordo com regulamentações estaduais e federais. Mais informações sobre a disposição de OzzyMat são encontradas na seção de ciência do Web site da ChemFree, www.chemfree.com.

Com que freqüência eu mudo o fluido (OzzyJuice)?
Se você estiver mudando seu OzzyMat no mínimo uma vez por mês, sob o uso normal e com manutenção apropriada, você nunca deverá ter que mudar ou descartar o OzzyJuice usado. Esta é uma das maiores vantagens do sistema SmartWasher. Os micróbios Ozzy limpam contaminantes do líquido no processo de bioremediação. Isto mantém o OzzyJuice limpo para o trabalho no dia a dia.

Quão rapidamente Ozzy pode quebrar óleo e graxa?
Uma vez ativado, Ozzy e seus amigos estão comendo constantemente. Supondo que o sistema esteja operando otimizado (temperatura de OzzyJuice entre 42oC - 46oC e o OzzyMat rotineiramente trocado num mínimo de uma vez que cada 30 dias) a taxa que os hidrocarbonetos podem se remediar pode aproximar-se de 80% cada sete dias. Análises executadas em amostras de OzzyJuice usado, em SmartWashers operando consistentemente, mostraram níveis de óleos e graxas da ordem de 1.400 partes por milhão. COMO REFERÊNCIA, desengraxantes aquosos usados, sem o sistema de bioremediação podem chegar a níveis de 20.000 partes por milhão de óleos e graxas.

Alguma coisa mata Ozzy?
SIM. Todos os biocidas projetados para matar micróbios, tais como alvejantes e o Lysol, matarão Ozzy; produtos químicos que matam coisas vivas como alguns pesticidas e veneno de rato podem ser prejudiciais a Ozzy.

Com que freqüência eu adiciono OzzyJuice ao SmartWasher?
O SmartWasher vem equipado com uma luz indicadora de nível, que acende na situação de nível baixo. Quando esta luz estiver acesa, simplesmente adicione (1) caixa de 5 galões de OzzyJuice para normalizar o nível de fluido. Na média, com uso normal, você adicionará (1) recipiente de 5 galões de OzzyJuice aproximadamente cada seis a oito semanas.

PORTUGUÊS

ChemFree FAQ's (Perguntas mais frequentes)

O que eu faço se o OzzyMat se obstruir rapidamente com graxa?

Se você estiver usando OzzyMat FL-3 camada única então você pode mudar para o FL-4 OzzyMat Multi-Camadas. O FL-4 OzzyMat tem 4 camadas a serem removidas cada uma semanalmente, eliminando obstrução indesejável. Se você estiver usando o FL-4 OzzyMat então você deve se certificar de que está removendo as camadas individuais semanais, uma camada por semana por 3 semanas, e mudando toda a manta na 4ª. semana ou a cada mês.

Com que freqüência eu mudo o OzzyMat?

Pelo menos uma vez por mês. Esta simples ação tem três passos: Primeiramente, mantém contaminantes livres de alcançar níveis perigosos. Segundo, os micróbios Ozzy são introduzidos no sistema SmartWasher com o OzzyMat. Cada vez que você muda o OzzyMat você introduz Ozzy frescos à colônia existente de micróbios que mantém o sistema trabalhando num nível otimizado. Finalmente, mudar o OzzyMat evita o crescimento de lodo na base da unidade. Se o OzzyMat não for mudado regularmente e se for permitido que se obstrua, os contaminantes grandes podem fluir para o reservatório através dos furos de drenagem, propiciando a formação de lodo.

Com que eficiência o OzzyJuice limpa?

OzzyJuice é extraordinariamente poderoso e limpa extremamente bem. OzzyJuice é um surfactante que quebra a tensão superficial entre a graxa e a peça, ao invés de dissolvê-la; a graxa desprende-se realmente das peças deixando as superfícies limpas. Note que OzzyJuice limpa diferentemente de solventes perigosos ou minerais de petróleo, porém tão bem quanto eles.

OzzyJuice limpa carburadores, transmissões, alumínio, freios e qualquer outra coisa em minha loja?

SIM. OzzyJuice não é apenas eficaz nestas peças, ele não danificará os componentes não metálicos que podem estar unidos às peça sendo limpas como encaixes de borracha ou plásticos. Como com todos os líquidos de limpeza de peças, alguns itens podem ficar limpos em tempos diferentes, devido ao grau e ao tipo de sujeira encontrados.

Posso mergulhar as peças no OzzyJuice ou no SmartWasher?

NÃO. As partes mergulhadas no SmartWasher podem causar oxidação (oxidar) em alguns metais, particularmente metais macios tais como o alumínio. Depois que você terminou a lavagem de suas peças no SmartWasher, e se não estiverem indo para uso em seguida, ChemFree recomenda proteger as peças metálicas com algum tipo de protetivo para impedir a sua oxidação pelo ambiente.

De que cor deve ser o OzzyJuice?

Como o OzzyJuice é usado lavar a graxa e o óleo das peças a cor do líquido tornar-se-á escura. ISTO É NORMAL: embora o OzzyJuice pareça estar "sujo", apenas foi tingido pelas colorações artificiais usadas nas graxas e nos óleos.

Por que OzzyJuice não danifica minhas mãos como os solventes?

OzzyJuice é uma fórmula base água de pH-neutro, não-cáustica, que não resseca, não racha nem irrita a pele. Os solventes são cáusticos e removem as células de gordura da pele, favorecendo o ressecamento extremo, vermelhidão, bolhas e outros problemas dermatológicos.

Posso usar OzzyJuice em outras lavadoras das peças?

Nós não recomendamos que OzzyJuice seja usado em outras lavadoras de peças. O OzzyJuice e o SmartWasher foram feitos para trabalhar juntos, com variáveis tais como as temperaturas específicas, compensação para a espuma, e assim por diante. Lembre também, os micróbios de Ozzy estão no OzzyMat e se o OzzyJuice for usado em uma outra máquina ela não terá os micróbios de Ozzy para limpar o líquido.

Posso usar outros fluidos em meu SmartWasher?

O sistema de lavagem de peças SmartWasher foi cuidadosamente desenvolvido para trabalhar eficazmente como um todo; SmartWasher, OzzyJuice e OzzyMat. Outras soluções podem danificar a máquina ou matar Ozzy, eliminando desse modo as vantagens do SmartWasher pois a remediação ficará interrompida. O uso de outras soluções no SmartWasher anulará a garantia.

Por que o SmartWasher é aquecido?

Duas razões: Primeira, manter Ozzy comendo em um nível ideal para limpar tão rapidamente quanto possível a solução. Segundo, a solução morna simplesmente limpa melhor do que fria. Um benefício adicional à solução morna: torná-la mais agradável para trabalhar, especialmente no inverno.

O SmartWasher pode superaquecer se o nível do OzzyJuice ficar baixo?

NÃO. O aquecimento é desativado automaticamente quando a luz indicadora "adicione fluido" estiver acesa. A bomba continuará a operar, porém o aquecedor não reativará até que (1) caixa de 5 galões de OzzyJuice seja adicionada ao sistema e a luz de indicadora "adicione fluido" esteja apagada.

Há uma garantia para o SmartWasher?

O SmartWasher é totalmente garantido contra defeitos por um ano. Para uma informação mais detalhada sobre a garantia consulte, por favor, seu manual de operações SmartWasher ou visite nosso Web site, www.chemfree.com e veja a seção intitulada "uso e cuidado".

PORTUGUÊS

FLUIDO FRIO:

SE A LUZ DE BAIXO NÍVEL DE FLUIDO SE ACENDE, O AQUECEDOR SE DESARMA AUTOMATICAMENTE.

Verifique se a luz indicadora “Add Fluid” está acesa (deve haver aproximadamente 33 cm [13 pol.] de fluido na máquina). Se a luz “Add Fluid” está acesa, adicione um recipiente de fluido OzzyJuice completo (a luz deve apagar). Permita um período de aquecimento razoável (4 horas) e volte a verificar.

FLUIDO SUPERAQUECIDO:

Se o fluido se aquece extremadamente e excede 49°C (120°F), desconecte o SmartWasher e troque o sensor.

O termostato é configurado de fábrica para manter a temperatura do fluido em 42°±1°C (108°±2°F) ou 46º±1ºC (115º±2ºF).

FLUIDO DERRAMADO NO PISO

O fluido OzzyJuice fará com que o piso fique escorregadio. Tenha cuidado ao caminhar sobre o fluido derramado ou próximo dele. Para limpar o derrame acidental de fluido novo, sem uso, basta absorver a solução com material absorvente (ou enxaguar com mangueira o derramado até o ralo mais próximo). Se o fluido OzzyJuice for usado, deve descartar o derramado de acordo com as regulamentações locais. Se deixar secar o fluido, fica uma mancha pegajosa sobre o piso, que se torna escorregadia ao molhar-se novamente.

COLORAÇÃO OU ODOR DO FLUIDO

O fluido OzzyJuice pode escurecer devido às colorações dos óleos ou graxas removidas das peças sujas. Isto não afeta seu poder limpador. Se o fluido desenvolver um odor forte, pode estar contaminado. Chame o Apoio Técnico da ChemFree para obter assistência e diagnosticar o problema.

ÓLEO EM EXCESSO DERRAMADO NO SISTEMA

■ **Em caso de contaminação excessiva de óleo no SmartWasher, siga os seguinte passos**

1. Desconecte o SmartWasher e separe a cuba da base.
2. Remova o excesso de óleo na superfície do fluido OzzyJuice ou coloque um material absorvente sobre o fluido, absorva o óleo e descarte de acordo com as regulamentações locais.
3. Em casos extremos, é necessário trocar todo o fluido OzzyJuice do SmartWasher. Descarte o fluido OzzyJuice e as mantas OzzyMat contaminadas de acordo com as regulamentações locais.
4. Se substituir todo o fluido OzzyJuice, enxague a base do SmartWasher para remover todo o óleo e sujidade residual.
5. Uma vez que a unidade tenha sido limpa, volte a colocar a bandeja em seu lugar e adicione uma manta OzzyMat e fluido OzzyJuice novos (3 caixas de 5 galões - 57 litros).

PERDA EXCESSIVA DE FLUIDO

□ Sob "uso normal", deve-se agregar um recipiente de cinco galões de OzzyJuice® aproximadamente cada 6 a 8 semanas. "Uso normal" significa o equivalente a vários usuários em um dia de 10 horas em uma planta regular de manutenção reparo e operação, ou vários usuários em uma oficina com várias posições de atendimento.

PERDA EXCESSIVA DE FLUIDO

■ **Verificando problemas no SmartWasher:**

a. Revise a temperatura do fluido. Se a temperatura for superior a 49°C (120°F) (120°F), o termostato não está funcionando apropriadamente. Temperaturas superiores a 49°C (120°F) aumentarão a taxa de evaporação.

b. Examine detidamente o encaixe entre a bandeja e a base. Há alguma abertura? A base está curvada? A bandeja está torcida? O SmartWasher opera como um sistema fechado; qualquer abertura proporcionará espaço para que ingresse ar e para que escape a condensação.

c. Existe vazamento no SmartWasher? De onde está “ocorrendo o vazamento”? Assegure-se que o duto e a escova estão fluindo dentro da bandeja. Se o fluido está vazando do corpo da base, deverá substituir a base.

d. Se nenhuma das possibilidades anteriores se aplica, isto descarta qualquer problema com o SmartWasher em si. Observe os seguintes pontos e assegure-se que você e seus companheiros de trabalho estão cientes de que certas práticas podem levar ao consumo mais rápido do fluido OzzyJuice.

REVISÃO DE PRÁTICAS:

- Com que freqüência, que quantidade e quando você adiciona o fluido? Deve-se adicionar imediatamente um recipiente cheio de fluido quando se acende a luz de adicionar / Fluido Baixo (Add / Low Fluid). O sistema foi desenvolvido para avisar aos usuários o momento em que se deve adicionar fluido. Lembre que a luz permanecerá acesa até que se agregue o fluido..., ou seja, se o tempo passa, o nível do fluido continuará baixando, e deverá adicionar-se mais fluido para alcançar o nível de operação apropriado.
- Quando notou a diferença no uso? Se o consumo de fluido permaneceu estável durante um período de tempo e o consumo aumentou recentemente, revise para verificar se algo mudou recentemente. (Empregados novos, mais empregados, estão limpando mais peças, mais horas de uso, etc.)
- Quantas horas por dia a bomba está funcionando? Quanto mais a bomba funciona mais evaporação ocorre. Nunca deixe a bomba em operação quando o SmartWasher não está em uso.
- Quantos operadores e quantas horas por dia você está utilizando o SmartWasher? Isto o ajudará a determinar se os operadores têm uso alto, normal ou baixo. Se seu uso é maior que o normal terá um consumo mais elevado de fluido. Deixe as peças limpas escorrerem algum tempo na bandeja para diminuir a perda por arraste.
- Há obstrução da manta OzzyMat, causando acúmulo do fluido na bandeja? Se o fluido está se acumulando na bandeja e não se drena apropriadamente através da manta OzzyMat, existirá maior evaporação e a luz indicadora de fluido baixo se acenderá prematuramente porque o fluido está na bandeja, não na base.
- Os operadores estão espremendo na bandeja o excesso de fluido da manta OzzyMat usada depois de colocar a manta nova de OzzyMat? Quando se troca a manta OzzyMat, assegure de espremer na bandeja o excesso de fluido da manta antiga.

POUCO OU NENHUM FLUIDO NA ESCOVA OU NO BICO Verifique:

- Esteja certo de que as válvulas da escova e bico estão abertas. Se um fluxo maior é desejado em um dos bicos, feche o outro.
- Mangueiras do bico ou da escova podem estar bloqueadas, dobradas ou desconectadas. Verifique as mangueiras da bomba até os dispositivos e verifique se estão em ordem.
- Certifique-se de que o nível de fluido não está baixo.
- Verifique se há vazamento nas mangueiras.
- A bomba possui um ano de garantia de fábrica. Se a bomba está com defeito contate seu distribuidor local ou suporte técnico da ChemFree para solicitar reposição em garantia. Tenha em mãos o número de série de sua unidade SmartWasher ao contatar-nos.

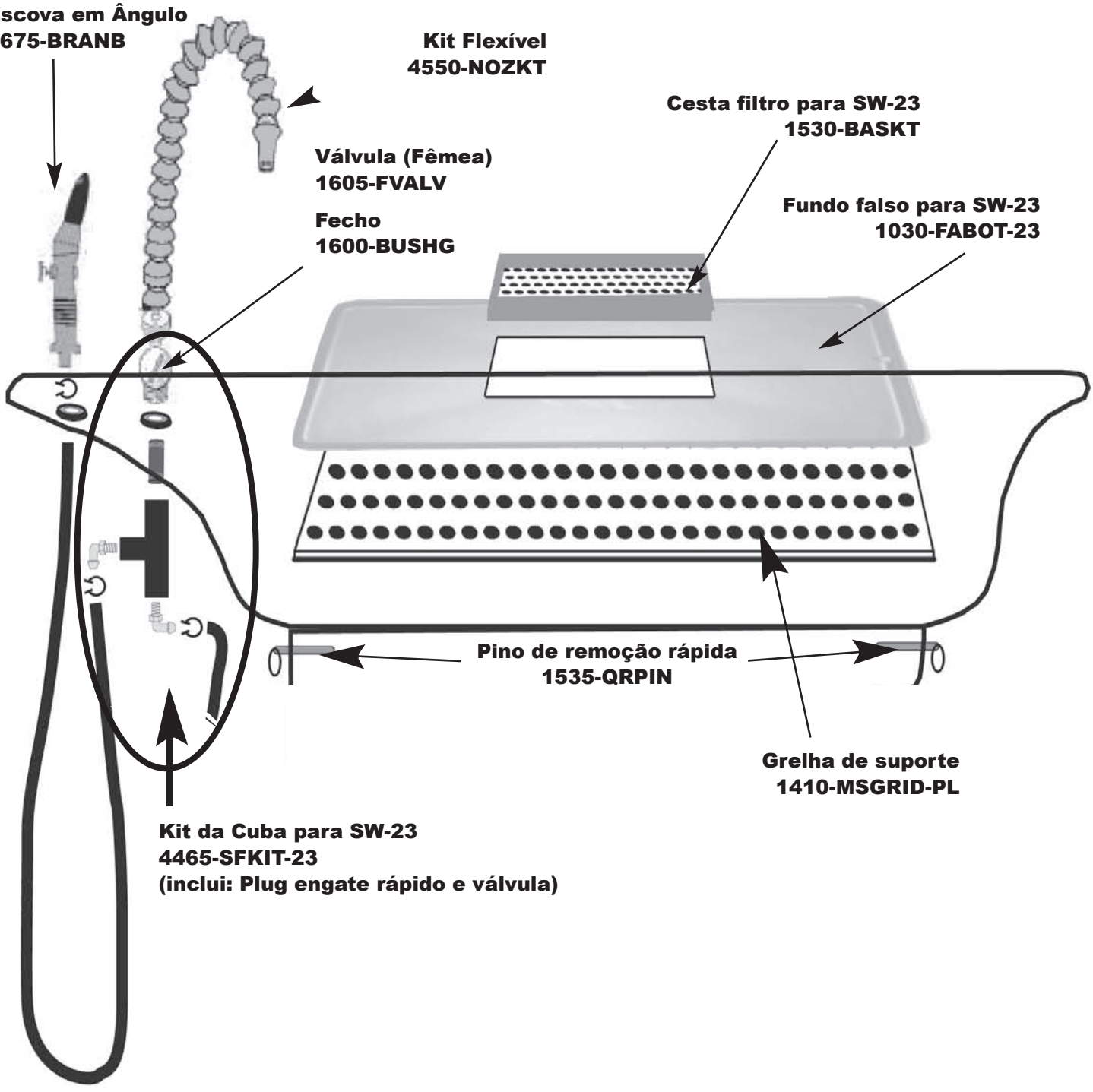
Contate O Atendimento Ao Cliente Para Informações Adicionais

- **1 - 800-521-7182**
- **www.chemfree.com**
- **55 11 3832.5118**

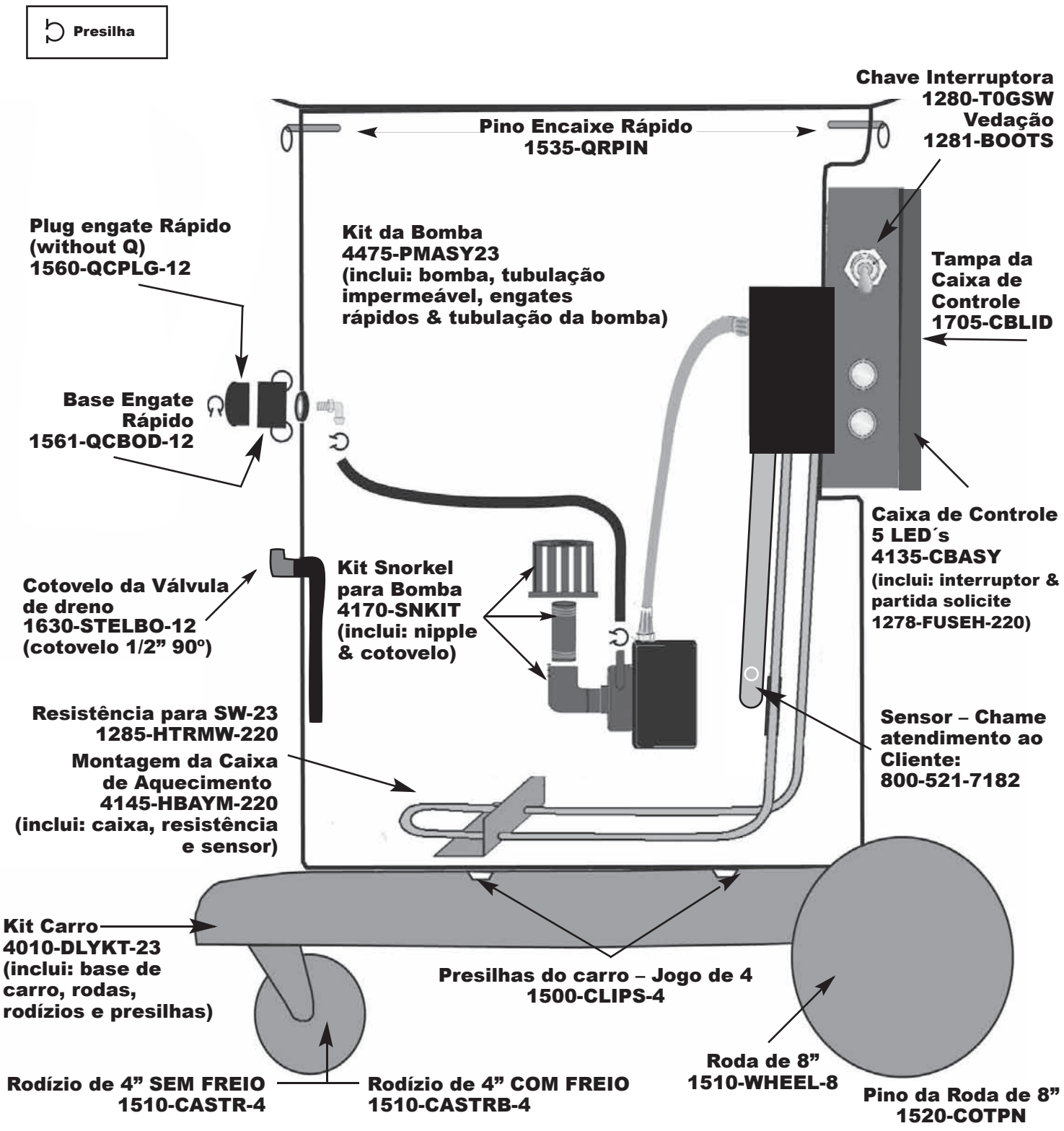
ChemFree Corporation 8 Meca Way Norcross, GA 30093 USA

PORTUGUÊS

Montagem Escova em Ângulo
4520-BRASY-23
(inclui: escova, encaixes de tubulação e grampos da mangueira)



PORTUGUÊS



Peças adicionais para o Modelo SW-2	Kit de Cabo de energia 4160-CDSKT-220 (inclui: cabo & conectores)	Cinta do Cabo de Energia 1555-VELST Fusível da Bomba 1278-FUSEP	Fusível do Aquecimento 1278-FUSEH-220 Guarnição da Base 1260-BKFIT

PORTUGUÊS

Definição

biocorrección •

uso de agentes biológicos, como micróbios ou algas, para remover ou neutralizar contaminantes.

Revisão de Produto

O sistema patenteado SmartWasher reduz a liberação de VOC`s e elimina a geração de rejeitos líquidos perigosos. Eles usam souções desengraxantes aquosas chamadas OzzyJuice e mantas impregnadas com micróbios chamadas OzzyMats. Os micróbios ganham vida no OzzyJuice e quebram ou "comem" graxa, óleo e outros contaminantes orgânicos intridizidos no sistema durante o processo de limpeza. As Soluções desengraxantes OzzyJuice não são cáusticas, tem pH neutro, não são inflamáveis, são biodegradáveis e trabalham em sintonia com nossos micróbios Ozzy´s, para eliminar a geração de descartes perigosos e a necessidade de descartar fluido contaminado.

Conheça a linha completa SmartWasher em nosso site, www.chemfree.com

SmartWasher®

Especificações do Modelo SW-23

Mobile Parts / Brake Washer

SW-23

Construção em PEAD reforçado	•
Bomba Elétrica vazão 1140 L/h(300 gph)	•
Termostato Ajustável (42oC – 46oC)	•
Interruptores de Controle	•
Diagnóstico Onboard	•
Timer de Controle de Fluxo	•
One Brush Station	•
Certificado: ETL (UL/CSA), CE, NSF	•
Dimensões Gerais	1092 x 686 x 1067 mm
Dimensões da Cuba	686 x 584 x 203 mm

PORTUGUÊS

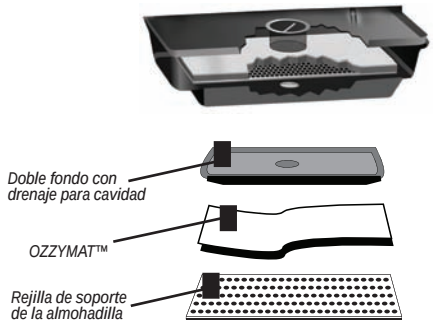
INSTALACIÓN Y PREPARACIÓN

Su SmartWasher se entrega completamente montado. (La OzzyMat, la rejilla de soporte y el doble fondo de la cavidad están empacados dentro de la cavidad). Realice una inspección visual para verificar si hay daños (la presencia de pequeñas estrías y rasguños es normal, y se debe al proceso de moldeado).

- Retire el doble fondo, y asegúrese de que la rejilla de soporte de la almohadilla esté en el fondo de la cavidad. Retire y deseche el material de empaque.

El peso del SmartWasher cuando está lleno de fluido es aproximadamente 136 kg (300 lb). Debe instalarse suficientemente cerca –para facilitar su conexión– de un tomacorriente eléctrico normal de 115 V CA (220 V CA), provisto de un interruptor diferencial / interruptor de falla a tierra (GFCI). El SmartWasher debe ser el único aparato enchufado a ese circuito. No lo enchufe antes de introducir el fluido.

PREPARACIÓN DEL LAVADOR DE PIEZAS



1. Retire la OzzyMat de su envase, extiéndala y colóquela sobre la rejilla de soporte del filtro ubicada en el nivel inferior de la cavidad. Asegúrese de colocar la OzzyMat con el lado blanco hacia arriba.
2. Coloque el doble fondo en su posición dentro de la cavidad.
3. Dé a la boquilla flexible la forma deseada, y asegúrese de que el cepillo para piezas esté dentro de la cavidad.
4. Para proceder a la puesta en marcha, introduzca cuidadosamente en el SmartWasher 57 litros/15 galones (cinco cajas de 19 litros/5 galones cada una) de OzzyJuice, vertiendo lentamente la solución en forma directa en la cavidad.
5. Enchufe la unidad en un tomacorriente eléctrico de 115 V CA (220 V CA) provisto de un GFCI.
6. El SmartWasher demorará aproximadamente cuatro horas en calentarse hasta la temperatura óptima seleccionada de 42 ºC ± 1 ºC (108 ºF ± 2 ºF), o de 46 ºC ± 1 ºC (115 ºF ± 2 ºF). Esta temperatura se mantendrá constante siempre que el SmartWasher esté enchufado a la línea de alimentación eléctrica y esté lleno con la solución OzzyJuice. (Si se enciende la luz indicadora de bajo fluido, el calefactor se apaga automáticamente).

OPERACIÓN DE LAVADO DE PIEZAS

1. El interruptor de la bomba está conectado a un temporizador de diez o treinta minutos. Al pasar el interruptor a la posición ENCENDIDO ('ON') (posición superior) el fluido comenzará a circular, y seguirá haciéndolo durante diez o treinta minutos. Para reiniciar la circulación del fluido lleve el interruptor a la posición APAGADO ('OFF') y luego nuevamente a la posición ENCENDIDO ('ON'), y la circulación se reanudará durante otros diez o treinta minutos.
2. Para controlar la circulación del fluido por la espita, ajuste la válvula que está en la base de la misma. La válvula que está en la base de la manguera del cepillo controla el flujo del fluido por el cepillo. Ambas salidas pueden manejarse independientemente o en forma conjunta.

OPERACIÓN DE LA LAVADORA DE FRENOS:

1. Desenchufe el SmartWasher® del tomacorriente eléctrico, enrolle el cable de alimentación de energía y asegúrelo con la correa en el mango.
2. Haga rodar el SmartWasher® hacia el vehículo y colóquelo debajo del freno que usted desea limpiar.
3. Enchufe el cable de alimentación de energía y comience a limpiar.
4. Después de terminar, desenchufe el cable de alimentación de energía y asegúrelo con la correa en el mango. Haga rodar el SmartWasher® de regreso a su lugar original y enchufe el cable de alimentación de energía en el respectivo tomacorriente.

- ***VERIFIQUE LAS REGULACIONES LOCALES:***
  Tal vez usted pueda desechar su OzzyMat usada como residuo sólido, o junto con sus otras almohadillas absorbentes.

ESPANOL

OZZYMAT – FL-3 / FL-4

La OzzyMat atrapa partículas de sedimentos y suciedad de tamaño tan pequeño como 50 micrones. Su funcionamiento es efectivo aun cuando parezca estar sucia. Sin embargo, en algún momento se saturará y no permitirá más que el fluido pase libremente, por lo que se la deberá reemplazar. El SmartWasher tiene aberturas de derivación ubicadas bajo el doble fondo de la cavidad, para dar cabida al exceso de fluido cuando la OzzyMat está obstruida. La OzzyMat Multicapa FL-4 le brinda la ventaja de poder desprender capas entre uno y otro cambio de la almohadilla.

AVISO IMPORTANTE DE MANTENIMIENTO
La OzzyMat debe reemplazarse cada 30 días o menos; de lo contrario, los microbios Ozzy perderán su efectividad.

REEMPLAZO DE LA OZZYMAT
(debe hacerse cada 4 semanas)

1. Asegúrese de que la bomba no esté en funcionamiento.
2. Levante el doble fondo de la cavidad y apóyelo en uno de sus lados.
3. Retire la OzzyMat sucia.
4. Retire una OzzyMat nueva de su bolsa de polietileno, extiéndala y colóquela sobre la rejilla de soporte del filtro con el lado blanco hacia arriba.
5. Escurra el exceso de fuido sobre la nueva OzzyMat. Es importante escurrir la OzzyMat usada antes de su eliminación.
6. Coloque la OzzyMat usada en la bolsa de polietileno en que vino la almohadilla nueva.
7. Vuelva a colocar el doble fondo en la cavidad.
8. Deseche la OzzyMat de acuerdo con las regulaciones locales.

Solución desengrasante OzzyJuice®

El SmartWasher® utiliza un fluido de fórmula especial que proporciona una combinación de excelentes características de limpieza, seguridad y nutrición para los microbios Ozzy®. OzzyJuice® se suministra en recipientes listos para usar.

AGREGADO DE OZZYJUICE®

Vierta lentamente el contenido de un recipiente lleno de OzzyJuice directamente en la cavidad del SmartWasher. La luz 'Agregar fluido' se apagará cuando usted haya completado este proceso.

NO AGREGUE

AGUA, SOLVENTES, ESPÍRITU DE PETRÓLEO, GASOLINA NI KEROSENE A SU SMARTWASHER.

Recuerde que la OzzyMat™ debe reemplazarse cada 30 días.

Para ayudar a monitorear y mantener el nivel de fluido correcto, el SmartWasher está equipado con un indicador de nivel bajo de fluido. Cuando se encienda la luz 'Agregar fluido', agregue de inmediato el contenido de una caja llena de 19 litros (5 galones) de OzzyJuice. Cuando agregue un recipiente de OzzyJuice, la luz se apagará. Cuando la luz 'Agregar fluido' se encienda, el calefactor se apagará hasta que se agregue la cantidad de fluido necesaria.

AJUSTES DE TEMPERATURA

- Para mantener la temperatura óptima, su SmartWasher debe estar enchufado las 24 horas del día, los 7 días de la semana..
- El termostato está ajustado en fábrica para mantener una temperatura del fluido de 42 ºC ± 1 ºC (108 ºF ± 2 ºF), o de 46 ºC ± 1 ºC (115 ºF ± 2 ºF). Esta temperatura proporciona la condición óptima para la actividad y limpieza efectiva de los microbios Ozzy.
- El calefactor no funcionará cuando el nivel del fluido se haga críticamente bajo. Levante la cavidad y verifique su nivel de fluido. Su SmartWasher debe contener aproximadamente 33 cm (13") de fluido. Si el nivel de fluido es menor que ese, agregue OzzyJuice. Si, después de un período de calentamiento razonable, la temperatura del fluido parece demasiado caliente o demasiado fría, consulte la sección 'Localización de fallas' de las páginas 6, 7 y 8.
- Si la temperatura cae por debajo del mínimo recomendado, el sistema todavía limpiará, pero la corrección de los hidrocarburos por parte de la colonia de microbios Ozzy se hará más lenta. Sin embargo, los microbios no morirán. La colonia Ozzy se volverá más activa cuando la temperatura del fluido alcance el nivel apropiado.

ESPANOL

Para mantener su sistema funcionando en forma óptima recuerde estos CONSEJOS IMPORTANTES:

- El calefactor estará desactivado siempre que la luz 'Agregar fluido' esté encendida.
- El SmartWasher está diseñado para 'comer' el aceite y la grasa originados en la limpieza de piezas sucias. NO está diseñado para funcionar como vertedero de aceite de desecho. Los microbios Ozzy prosperan en el aceite y la grasa originados en la limpieza de las piezas, en el uso normal. Si se vierte en el sistema aceite, gasolina, fluido de transmisión, anticongelante o fluidos similares en forma excesiva, los microbios Ozzy pueden ser destruidos.
- **NO AGREGUE AGUA, BLANQUEADOR, DESINFECTANTES, INSECTICIDAS O BIOCIDAS DE NINGÚN TIPO.**
- Cambie la OzzyMat todos los meses.
- Para mantener la efectividad del SmartWasher es imprescindible no agregar nada al OzzyJuice, salvo OzzyJuice de reemplazo y residuos de las piezas sucias.
- Cuando no esté lavando piezas efectivamente, apague la bomba. Esto ayudará a disminuir la evaporación del fluido.
- No limpie pinceles en el SmartWasher; los microbios Ozzy no consumirán los pigmentos inorgánicos de la pintura.

MANTENIMIENTO ANUAL Recomendado:

1. Sólo tiene que bombear el fluido a los recipientes hasta vaciar la máquina.

2. Desenchufe el SmartWasher.

3. Retire la cavidad de la base. Inspeccione y elimine todo el sedimento que podría haberse acumulado en el fondo de la unidad.

4. Limpie la base con agua para eliminar cualquier desperdicio que hubiera quedado allí.

5. Verifique visualmente la condición de las mangueras, conectores, etc. Si todo parece estar en buenas condiciones de funcionamiento vuelva a montar la cavidad, cambie la OzzyMat y vuelva a verter el OzzyJuice en el SmartWasher.

Aun cuando usted no realice el mantenimiento de su SmartWasher, tal vez pueda salvar su fluido:

6. Simplemente realice el mantenimiento anual que se describió antes, y luego agregue OzzyBooster, que le brindará un suministro extra de microbios para restablecer la correcta condición de su fluido. Si su fluido había desarrollado algún olor, puede agregar también el Neutralizador de Olores.

ESPANOL

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Qué es la BIOCORRECCIÓN?
Biocorrección es el uso de agentes biológicos como microbios o plantas para descomponer o neutralizar 'sustancias peligrosas' o 'contaminantes', y así eliminar sustancias químicas peligrosas del ambiente. El proceso de biocorrección está incluido como una de las tecnologías innovadoras de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de los EE. UU.

¿En qué se diferencia 'biocorrector' de 'biodegradable'?
BIOCORRECCIÓN es el uso de agentes biológicos naturales como microbios para descomponer o neutralizar 'sustancias peligrosas' o 'contaminantes'. POR EJEMPLO: en el SmartWasher los Ozzys, agentes biológicos naturales o microbios, descomponen los contaminantes a base de carbono (grasa y aceite) y los transforman en sustancias inofensivas: dióxido de carbono y agua. BIODEGRADABLE significa que una sustancia o mezcla está sujeta a descomposición o podría descomponerse en compuestos menores por acción de agentes biológicos.

¿Quién y qué es Ozzy®?
Ozzy es el nombre que seleccionamos para la combinación de microbios no patógenos (inofensivos para los seres humanos) del sistema SmartWasher. Nuestros microbios, Ozzy y sus amigos, comen residuos de hidrocarburos potencialmente dañinos en el SmartWasher y transforman estos residuos en cantidades muy pequeñas de dióxido de carbono y agua. Se han utilizado tipos similares de microbios durante muchos años en diversas aplicaciones de biocorrección como derrames de petróleo, incluida la limpieza posterior al derrame de petróleo de Exxon Valdez de marzo de 1989.

¿Qué ocurre con la grasa, el aceite y otros contaminantes en el SmartWasher?
La grasa, el aceite y otros contaminantes son biocorregidos en el SmartWasher, es decir transformados en subproductos inofensivos, no peligrosos, como dióxido de carbono y agua. Las partículas presentes, como arena, partículas duras, tierra y trocitos de pintura, son atrapadas en la OzzyMat para que se las pueda eliminar correctamente.

¿Puedo simplemente agregar agua al SmartWasher para ajustar el nivel del fluido?
NO. El agregado de agua diluirá el OzzyJuice, lo que tendrá un impacto grave sobre su rendimiento.

¿Cuánto aceite puedo acumular en el SmartWasher cada vez?
Al igual que con todos los limpiadores de piezas, la grasa, aceite y fluidos excesivos deben eliminarse antes de lavar piezas. El SmartWasher puede manejar tareas grandes, difíciles y sucias, pero no está diseñado para ser un vertedero de aceite de desecho, por lo que no se lo debe tratar como si lo fuera.

¿Cómo elimino la OzzyMat?
La OzzyMat debe eliminarse de acuerdo con las regulaciones federales, estatales y locales. En muchos lugares la OzzyMat puede eliminarse en una forma sellada, sin lixiviación, como residuo sólido, de acuerdo con las regulaciones federales, estatales y locales. Puede encontrarse más información sobre eliminación de la OzzyMat en la sección científica del sitio Web de Chemfree: www.chemfree.com.

¿Con qué frecuencia debo cambiar el fluido (OzzyJuice)?
Si está cambiando su OzzyMat una vez al mes como mínimo, en uso normal y con el mantenimiento correcto, usted no necesita nunca cambiar ni retirar con un transporte el OzzyJuice. Esta es una de las mayores ventajas del sistema SmartWasher. Los microbios Ozzys limpian los contaminantes del fluido mediante el proceso de biocorrección. Esto le deja el OzzyJuice limpio para trabajar día tras día.

¿Qué tan rápido puede Ozzy descomponer el aceite y la grasa?
Una vez activados, Ozzy y sus amigos están comiendo constantemente. Suponiendo que el sistema está funcionando en forma óptima (temperatura del OzzyJuice entre 42 ºC [108 ºF] y 46 ºC [115 ºF] y cambio periódico de la OzzyMat cada 30 días como mínimo), la velocidad con la que se pueden corregir los hidrocarburos puede llegar al 80% cada siete días. Los análisis realizados sobre muestras de OzzyJuice usado proveniente de SmartWashers muestran en forma consistente niveles de aceite y grasa del orden de las 1400 partes por millón. EN COMPARACIÓN, los limpiadores acuosos no biocorrectores usados pueden tener como promedio más de 20 000 partes por millón de aceite y grasa.

¿Hay algo que mate a Ozzy?
SÍ. Cualquier biocida diseñado para exterminar microbios, como blanqueador y Lysol™, exterminará a Ozzy; los productos químicos que matan seres vivos, como algunos pesticidas fuertes y veneno para las ratas, pueden ser dañinos para Ozzy.

¿Con qué frecuencia debo agregar OzzyJuice al SmartWasher?
El SmartWasher viene equipado con una luz indicadora que se enciende cuando el nivel de fluido es bajo. Cuando esta luz esté encendida, usted sólo debe agregar el contenido de una (1) caja de 19 litros (5 galones) de OzzyJuice para que el nivel de fluido vuelva a ser normal. En uso normal usted necesitará agregar, en promedio, un (1) recipiente de 19 litros (5 galones) de OzzyJuice cada seis a ocho semanas aproximadamente.

ESPANOL

¿Qué hago si la OzzyMat se empasta rápidamente con grasa?

Si está utilizando la OzzyMat Monocapa FL-3, puede que necesite cambiar por la OzzyMat Multicapa FL-4. La OzzyMat FL-4 tiene 4 capas, que deben desprenderse semanalmente para eliminar el empaste innecesario. Si está utilizando la OzzyMat FL-4, debe asegurarse de desprender una capa individual por semana durante 4 semanas, y cambiar la almohadilla completa la 4ª semana, O todos los meses.

¿Con qué frecuencia debo cambiar la OzzyMat?

Una vez al mes como mínimo. Con esta acción simple se logran tres cosas: primero, evita que los contaminantes atrapados alcancen niveles inapropiados. Segundo, los microbios Ozzy se introducen en el sistema SmartWasher a través de la Ozzy Mat. Cada vez que usted cambia la OzzyMat, introduce Ozzys frescos en la colonia de microbios existente, con lo que el sistema se mantiene en funcionamiento en su nivel óptimo. Finalmente, el cambio de la OzzyMat evita que el sedimento se acumule en la base de la unidad. Si la OzzyMat no se cambia periódicamente y se permite que se empaste, los contaminantes grandes pueden fluir al depósito a través de los agujeros de desbordamiento de la cavidad, lo que puede provocar la acumulación de sedimento.

¿Qué tan bien limpia el OzzyJuice?

El OzzyJuice es extraordinariamente potente, y limpia extremadamente bien. OzzyJuice es un surfactante que rompe la tensión superficial entre la grasa y la pieza en lugar de disolverla; la grasa, en realidad, se desprende de las piezas dejando las superficies limpias. Tenga en cuenta que si bien OzzyJuice limpia en forma diferente que los productos peligrosos como solventes o espíritu de petróleo, limpia igual de bien.

¿OzzyJuice limpia carburadores, transmisiones, aluminio, frenos y todo lo que se encuentre en mi taller?

SÍ. OzzyJuice no sólo es efectivo en esas piezas; además, no daña los componentes no metálicos que pueden estar unidos a las piezas que se están limpiando, como los accesorios de caucho o de plástico. Tal como ocurre con todos los limpiadores de piezas, algunos elementos se van limpiando con velocidades diferentes de otros, debido al grado y tipo de suciedad que se encuentre.

¿Puedo remojar piezas en el OzzyJuice o el SmartWasher?

NO. El remojo de piezas en el SmartWasher puede causar oxidación (herrumbre) en algunos metales, particularmente en metales blandos como el aluminio. Después de haber terminado de lavar su(s) pieza(s) en el SmartWasher, y si no se van a volver a utilizar enseguida, ChemFree recomienda volver a lubricar las piezas metálicas o rociarlas con algún tipo de protección para metales, a fin de evitar la oxidación debida al ambiente.

¿De qué color debe ser el OzzyJuice?

A medida que se usa el OzzyJuice para lavar la grasa y el aceite de las piezas, el color del fluido se oscurece. ESTO ES NORMAL: si bien el OzzyJuice parece estar 'sucio', sólo se ha teñido con los colorantes artificiales que se utilizan en las grasas y aceites.

¿Por qué OzzyJuice no daña mis manos como los solventes?

OzzyJuice es una fórmula de base acuosa que tiene pH neutro, no es cáustica, y no reseca, agrieta ni irrita la piel. Los solventes son cáusticos y arrancan células grasas de la piel, con la posibilidad de provocar resecación extrema, enrojecimiento, ampollas y otros problemas dermatológicos.

¿Puedo utilizar OzzyJuice en otros limpiadores de piezas?

No recomendamos el uso de OzzyJuice en otros limpiadores de piezas. El OzzyJuice y el SmartWasher están hechos para funcionar juntos con variables como temperaturas específicas, compensación de la espuma, etc. Recuerde también que los microbios Ozzy están en la OzzyMat, y si el OzzyJuice se utiliza en otra máquina no tendrá los microbios Ozzy para limpiar el fluido.

¿Puedo utilizar otros fluidos en mi SmartWasher?

El sistema de lavado de piezas SmartWasher se ha desarrollado minuciosamente para funcionar en forma efectiva como un todo: SmartWasher, OzzyJuice y OzzyMat. Otras soluciones pueden dañar la máquina o exterminar a Ozzy, y así eliminar las ventajas del SmartWasher. El uso de otras soluciones en el SmartWasher anulará la garantía.

¿Por qué el SmartWasher debe calentarse?

Existen dos razones: primero, mantiene a Ozzy comiendo en un nivel óptimo para limpiar la solución tan rápido como sea posible. Segundo, la solución caliente simplemente limpia mejor que la solución fría. Una ventaja adicional para calentar la soluciön: hace más agradable trabajar con ella, especialmente en invierno.

¿Puede sobrecalentarse el SmartWasher si baja el nivel del OzzyJuice?

NO. El calefactor se desactiva automáticamente cuando se enciende la luz indicadora 'Agregar fluido'. Si bien la bomba continuará funcionando, el calefactor no se reactivará hasta que se agregue al sistema el contenido de una caja llena de 19 litros (5 galones) de OzzyJuice y la luz indicadora 'Agregar fluido' se apague.

¿Existe una garantía para el SmartWasher?

El SmartWasher está garantizado contra defectos durante un año. Para obtener una información más detallada sobre la garantía, consulte su manual de operaciones de SmartWasher, o visite nuestro sitio web www.chemfree.com y vea la sección titulada 'Uso y cuidado'.

COMUNÍQUESE CON EL SERVICIO AL CLIENTE si tiene preguntas adicionales.

800-521-7182 ○ www.chemfree.com

770-564-5580 (P) ○ 770-564-5533 (F)

ChemFree Corporation 8 Meca Way Norcross, GA 30093

ESPANOL

LOCALIZACIÓN DE FALLAS

Asunto - FLUIDO FRÍO:

SI EL NIVEL DE FLUIDO DEL SMARTWASHER ES BAJO, EL CALEFACTOR SE APAGA AUTOMÁTICAMENTE.

Haga una revisión para ver si los indicadores 'Agregar fluido' están encendidos (debe haber aproximadamente 33 cm / 13" de fluido en la máquina).

Si está encendida la luz 'Agregar fluido', agregue el contenido de un recipiente lleno de OzzyJuice (la luz debe apagarse).

Deje pasar un período de calentamiento razonable y luego vuelva a verificar.

Asunto - FLUIDO SOBRECALENTADO

Si el fluido está extremadamente caliente (más de 49 ºC / 120 ºF), desenchufe el SmartWasher y reemplace la sonda.

El termostato está ajustado en fábrica para mantener el fluido a 42 ºC ± 1 ºC (108 ºF ± 2 ºF), o a 46 ºC ± 1 ºC (115 ºF ± 2 ºF).

Asunto - DERRAME DE FLUIDO AL PISO

OzzyJuice hará que el piso esté resbaladizo. Tenga cuidado cuando camine sobre el fluido derramado o en sus cercanías. Para limpiar un derrame accidental de fluido nuevo sin usar, sólo tiene que absorber la solución con un material adecuado (o arrastrar el derrame hasta el desagüe sanitario más cercano). Si el OzzyJuice derramado se ha usado, debe desechar el derrame de acuerdo con las regulaciones locales. Si se deja secar, el fluido dejará una mancha pegajosa en el piso, que cuando se moje se volverá nuevamente resbaladiza.

Asunto - ALTERACIÓN DEL COLOR U OLOR DEL FLUIDO

OzzyJuice puede volverse de color oscuro debido a las tinturas de los aceites y grasas eliminados de las piezas sucias. Esto no afectará su poder limpiador. Si el fluido desarrolla un olor fuerte puede ser que esté contaminado, por lo que usted debe llamar a Asistencia Técnica de ChemFree para que le asistan en el diagnóstico del problema.

ESPANOL

Asunto - EXCESIVO ACEITE VERTIDO AL SISTEMA

■ **Si se vierte aceite en cantidad excesiva al SmartWasher, tome las medidas que siguen para solucionar la situación:**

1. Desenchufe el SmartWasher y extraiga la cavidad de la base.
2. Quite el exceso de aceite de la superficie del OzzyJuice, o coloque una almohadilla absorbente sobre el fluido, absorba el aceite y deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales.
3. En casos extremos puede ser necesario reemplazar todo el OzzyJuice del SmartWasher. Deseche las OzzyMats y el OzzyJuice contaminado de acuerdo con las regulaciones locales.
4. Si reemplaza todo el OzzyJuice, enjuague la base del SmartWasher para eliminar todo el exceso de aceite y de suciedad.
5. Una vez que se ha limpiado la unidad vuelva a colocar la cavidad, coloque una nueva OzzyMat y agregue 57 litros/15 galones (tres [5] cajas de 19 litros/5 galones cada una) de OzzyJuice nuevo.

Asunto - EXCESIVA PÉRDIDA DE FLUIDO

□ En 'uso normal', usted deberá agregar un recipiente de 19 litros (5 galones) de OzzyJuice cada 6 a 8 semanas aproximadamente. 'Uso normal' significa el equivalente de varios usuarios en un día de 10 horas en un establecimiento estándar de mantenimiento, reparación y operación, o varios usuarios en un garaje de varias secciones.

Asunto - EXCESIVA PÉRDIDA DE FLUIDO

■ **REVISIÓN para encontrar problemas:**

a. Verifique la temperatura del fluido. Si la temperatura es mayor de 49 ºC (120 ºF), el termostato no está funcionando correctamente. Las temperaturas mayores de 49 ºC (120 ºF) aumentarán la velocidad de evaporación.

b. Examine con cuidado la zona de contacto entre la cavidad y la base. ¿Hay intersticios? ¿La base está arqueada? ¿La cavidad está torcida? El SmartWasher funciona como un sistema cerrado; cualquier intersticio proporciona espacio para la entrada de aire y el escape de condensación.

c. ¿'Pierde' el SmartWasher? ¿De dónde está 'perdiendo'? Asegúrese de que la boquilla y el cepillo estén manteniendo el flujo en la cavidad. ¿Si hay fuga de fluido desde el cuerpo de la base? Será necesario reemplazar la base.

d. Si no se aplica nada de lo anterior, esto excluye cualquier problema propio del SmartWasher. Asegúrese de que usted y sus compañeros de trabajo tengan conciencia de que algunos procedimientos pueden hacerle usar una cantidad excesiva de OzzyJuice.

ESPANOL

Procedimientos de REVISIÓN

- ¿Con qué frecuencia, cuánto y cuándo agrega fluido? Cuando la luz que indica nivel bajo de fluido (‘Agregar fluido’) se enciende, debe agregarse de inmediato el contenido de un recipiente lleno de fluido. El sistema está diseñado para avisar a los usuarios en el punto en que debe agregarse fluido. Tenga en cuenta que la luz permanecerá encendida mientras el nivel de fluido sea bajo, y se necesitará más fluido para alcanzar el nivel de operación correcto.
- ¿Cuándo se enteró del cambio del consumo? Si el consumo de fluido ha sido adecuado durante un tiempo y recientemente ha aumentado, verifique si algo ha cambiado en el último tiempo (empleados nuevos, más empleados, más piezas para limpiar, más horas de utilización, etc.).
- ¿Cuántas horas por día tiene la bomba en funcionamiento? Cuanto más funcione la bomba, mayor será la evaporación. No deje nunca la bomba funcionando cuando no se esté utilizando el SmartWasher.
- ¿Cuántos operadores y cuántas horas por día están utilizando el SmartWasher? Esto le ayudará a determinar si el uso es alto, normal o bajo. Si usted tiene un uso mayor que el normal, tendrá mayor consumo de fluido.
- ¿La OzzyMat se empasta y hace que se acumule fluido en la cavidad? Si el fluido retrocede a la cavidad y no drena correctamente a través de la OzzyMat, aumentará la evaporación y es posible que se encienda prematuramente la luz indicadora de nivel bajo de fluido (‘Agregar fluido’), debido a que el fluido está en la cavidad y no en la base.
- ¿Los operadores están escurriendo el exceso de fluido de la OzzyMat en la cavidad después de instalar una nueva OzzyMat? Cuando cambie la vieja OzzyMat, escurra el exceso de fluido.

ASUNTO - SALE POCO O NINGÚN FLUIDO DEL CEPILLO O DE LA BOQUILLA
Revise lo siguiente:

- Asegúrese de que las válvulas de la base de la boquilla y el cepillo estén abiertas. Si necesita un flujo más fuerte por alguno de los dispositivos, lleve la válvula de la herramienta que no utiliza a la posición cerrada.
- Las mangueras que van de la bomba a la boquilla y al cepillo podrían estar atascadas, apretadas o desconectadas. Revise las mangueras de la bomba a la boquilla; asegúrese de que estén en buenas condiciones.
- Asegúrese de que el SmartWasher no tenga un nivel de fluido bajo.
- Las conexiones de manguera deben estar bien sujetas y no tener fugas.
- La bomba viene con una garantía de fábrica por un año. Si la bomba está defectuosa, llame a su distribuidor local o a Asistencia Técnica de ChemFree para pedir su reemplazo en garantía. Tenga disponible el número de serie de la unidad SmartWasher cuando llame.

COMUNÍQUESE CON EL SERVICIO AL CLIENTE si tiene preguntas adicionales:

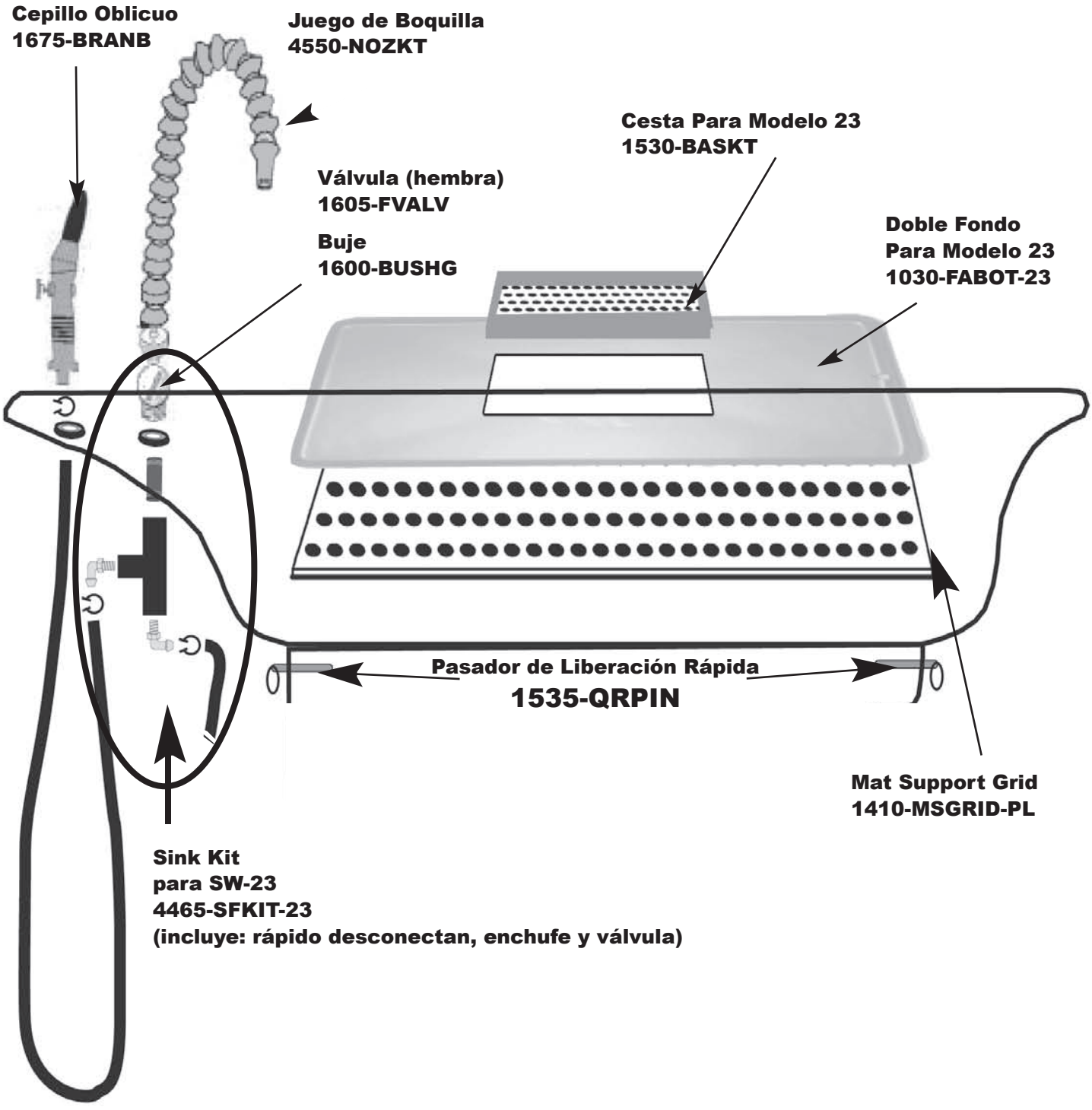
- **800-521-7182**
- **www.chemfree.com**
- **770-564-5580 (P)**
- **770-564-5533 (F)**

ChemFree Corporation 8 Meca Way Norcross, GA 30093

ESPANOL

SmartWasher® Modelo SW-23
Èvier de Diagramme

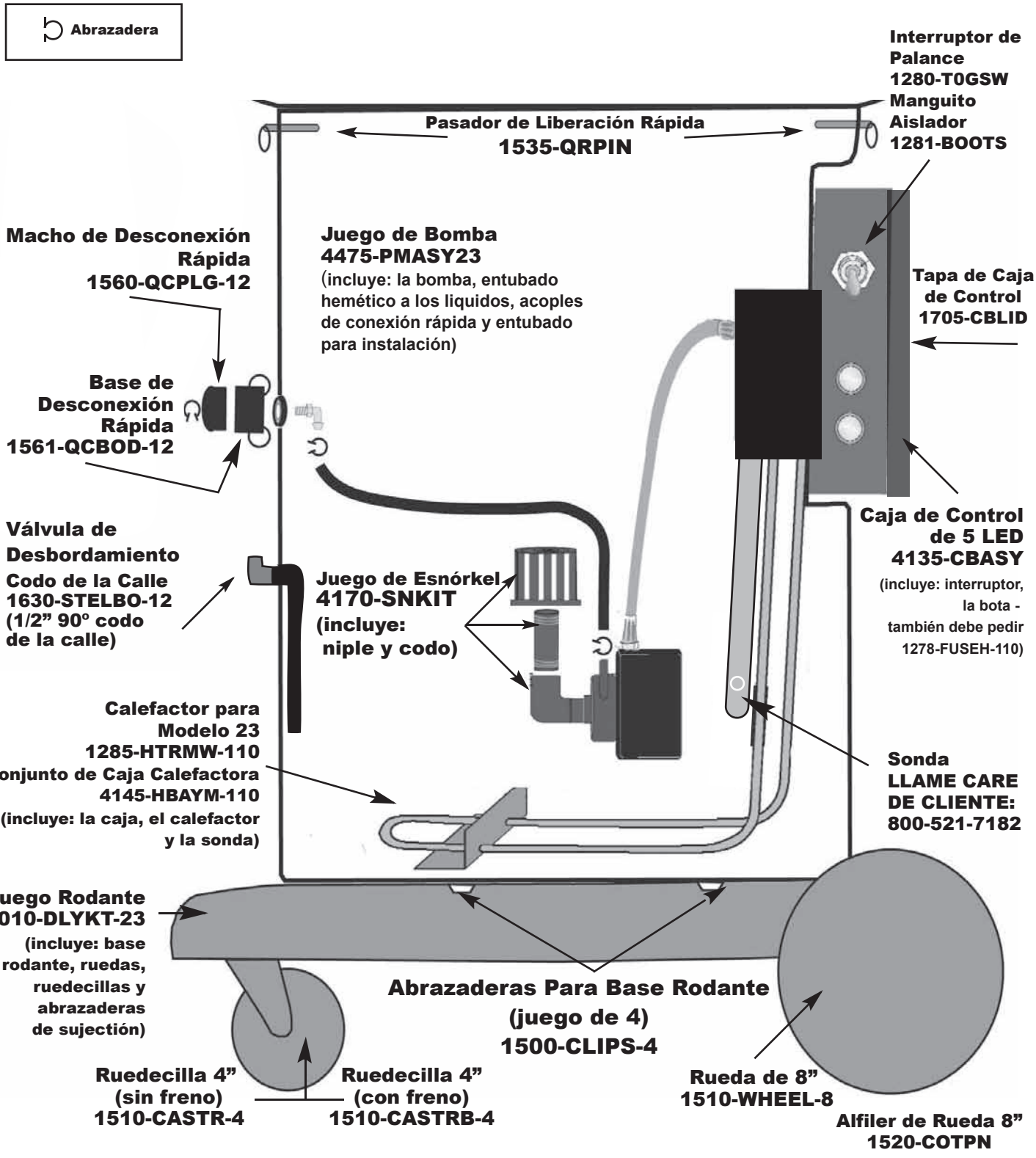
Conjunto de Cepillo Oblicuo
4520-BRASY-23
(incluye: el cepillo, entubado instagrip y abrazaderas para manguera)



ESPANOL

SmartWasher® Modelo SW-23

Diagrama de la cavidad



Partes Adicionales Para SW-23 Modelo	Juego de Cordón de Alimentación Eléctrica 4160-CDSKT-110 (incluye: el cordón de alimentación eléctrica de 3, 70 m (12") y conectores rapidos)	Correa Para Cordón de Alimentación Eléctrica 1555-VELST Fusible de la Bomba 1278-FUSEP	Fusible del Calefactor 1278-FUSEH-110 Pasamuro 1260-BKFIT

ESPANOL

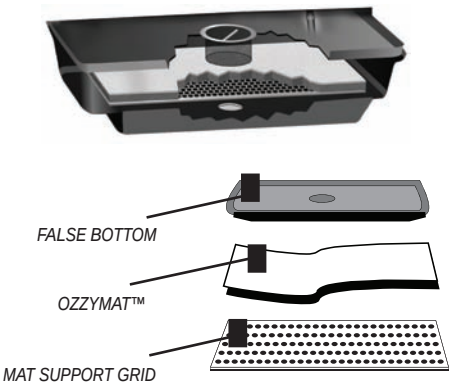
INSTALLATION AND SETUP

Your SmartWasher® is shipped fully assembled. (The OzzyMat™, support grid and false bottom of the sink are packed inside the sink). Visually inspect for damage (minor scratches and scuffs are normal due to the molding process).

- Remove the false bottom and check to make sure the mat support grid is in the bottom of the sink. Remove and discard packing material.

The SmartWasher® will weigh approximately 300 pounds (136 Kg) when it is filled with fluid. It should be installed close enough to a normal 115VAC (220VAC) Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) electrical outlet so that it can be plugged in. The SmartWasher should be the only item plugged into this circuit. Do not plug in before adding fluid.

PARTS WASHER SETUP



1. Remove the OzzyMat™ from its package, unfold it and lay it on the mat support grid located in the lowest level in the sink. Make sure to lay the OzzyMat white side up.
2. Place the false bottom in position in the sink.
3. Form the flexible nozzle to its desired shape and be sure that the parts brush is inside the sink.
4. At start up, carefully add 15 gallons (three 5-gallon boxes) of OzzyJuice® to the SmartWasher by slowly pouring the solution directly into the sink.
5. Plug the unit in to a 115V (220VAC) GFCI electrical outlet.
6. The SmartWasher will take approximately four hours to heat up to its selected optimal temperature of 108°F (+-2°) (42°C)(+-1°) OR 115° F(+-2°) (46°C)(+-1°). This temperature will be maintained as long as the SmartWasher is plugged in and full of OzzyJuice. (If the low fluid light is on, the heater automatically shuts off.)

PARTS WASHER OPERATION

1. The pump switch is attached to a ten or thirty minute timer. Turning the switch ON (upward position) will start fluid flowing for ten or thirty minutes. To restart the flow, turn the switch OFF then ON again and the flow will restart for another ten or thirty minutes.
2. Adjust the valve at the base of the faucet to control the flow of the fluid through the faucet. The valve at the base of the brush hose controls the flow of fluid through the brush. Both outlets can be operated independently or together.

BRAKE WASHER OPERATION:

1. Unplug the SmartWasher® from the electrical outlet, roll up the power cord and secure it with the strap on the handle.
2. Roll the SmartWasher® to the vehicle and position it under the brake you desire to clean.
3. Plug in the power cord and begin cleaning.
4. When finished, unplug the power cord and secure it with the strap on the handle. Roll the SmartWasher® back to its original spot and plug the power cord into the appropriate outlet.

ENGLISH

- ***CHECK LOCAL REGULATIONS:*** You may be able to dispose of your used OzzyMat as solid waste or with your other absorbent mats.

OZZYMAT™ – FL-3 / FL-4

The OzzyMat traps sludge and dirt as small as 50 microns. It works effectively even when it appears dirty. At some point, however, it will become saturated and unable to pass fluid freely and should be changed. The SmartWasher has bypass openings located under the false bottom of the sink to accommodate overflow when the OzzyMat is clogged. The FL-4 Multilayer OzzyMat allows you the benefit of being able to peel layers between mat changes.

IMPORTANT MAINTENANCE NOTICE
The OzzyMat should be changed at least every 30 days or the Ozzy microbes will lose their effectiveness!

FL-4 MAINTENANCE

1. Make sure the pump is not running.
2. Lift out the false bottom of the sink and lean to one side.
3. Remove the top (peelable) layer of the OzzyMat, wring excess fluid back onto OzzyMat in sink and dispose of according to local regulations.
4. Return the false bottom to its proper position.

REPLACING THE OZZYMAT
(Should be done every 4 weeks!)

1. Make sure the pump is not running.
2. Lift out the false bottom of the sink and lean to one side.
3. Remove the soiled OzzyMat.
4. Remove a new OzzyMat from its poly bag, unfold it and lay it on top of the filter support grid with the white side up.
5. Wring excess fluid on to new OzzyMat. It is important to wring used OzzyMat prior to disposal.
6. Place used OzzyMat into the poly bag the new mat came in.
7. Replace false bottom in sink.
8. Discard OzzyMat in accordance with local regulations.

OZZYJUICE® Degreasing Solution

The SmartWasher® uses a specially formulated fluid which provides a combination of excellent cleaning characteristics, safety and nutrition for the Ozzy® microbes. OzzyJuice® is provided in ready-to-use containers.

ADDING OZZYJUICE®

Slowly pour a full container of OzzyJuice directly into the SmartWasher sink. The “Add Fluid” light should go out when you have completed this process.

DO NOT ADD

WATER, SOLVENT, INERAL SPIRITS, GASOLINE OR KEROSENE TO YOUR SMARTWASHER.

REMEMBER:
the OzzyMat™ should be replaced every 30 days.

To help monitor and maintain the proper fluid level, the SmartWasher is equipped with a low fluid level indicator. When the “Add Fluid” light comes on, add a full 5 gallon box of OzzyJuice immediately. When a container of OzzyJuice is added the light will go out. When the “Add Fluid” light comes on the heater will turn off until the necessary amount of fluid is added.

TEMPERATURE SETTINGS

- Your SmartWasher should be plugged in 24 hours a day, 7 days a week to maintain optimal temperature.
- The thermostat is factory-set to maintain fluid temperature at 108° F or 115° F (+-2°) (42°C)(+-1°). This temperature provides the optimum condition for effective cleaning and activity of Ozzy microbes.
- The heater will not operate when the fluid level becomes critically low. Lift the sink and check your fluid level. Your SmartWasher should have approximately 13” (33 cm) of fluid in it. If the fluid level is lower than that, add OzzyJuice. If, after a reasonable warm-up period, the fluid temperature seems too hot or too cold, please refer to the “Troubleshooting” section on page 6, 7 and 8.
- If the temperature falls below the recommended minimum, the system will still clean, but remediation of the hydrocarbons by the Ozzy microbe colony will slow down. However, the microbes will not die. The Ozzy colony will become more active when the fluid temperature reaches the appropriate level.

ENGLISH

To keep your new system operating at its best remember these

- The heater is disabled as long as the “Add Fluid” light is on.
- The SmartWasher is designed to “eat” the oil and grease washed from dirty parts. It is NOT designed to function as a waste-oil dump! The Ozzy microbes will thrive on oil and grease washed from parts during normal use. If excessive oil, gasoline, transmission fluid, antifreeze or similar fluid is dumped into the system, the Ozzy microbes may be destroyed.
- **DO NOT ADD – WATER, BLEACH, DISINFECTANTS, INSECTICIDES OR BIOCIDES OF ANY DESCRIPTION.**
- Peel the top layer off the OzzyMat once a week.
- Change the OzzyMat every month.
- To maintain the effectiveness of the SmartWasher, it is imperative that nothing be added to the OzzyJuice other than replacement OzzyJuice, or dirty parts residue.
- Turn off pump when not actually washing parts. This will help to decrease fluid evaporation.
- Do not clean paint brushes in the SmartWasher; Ozzy microbes will not consume the inorganic pigments in paint.

Suggested Annual Maintenance:

1. Simply pump out the fluid into containers until the machine is drained.

2. Unplug the SmartWasher.

3. Remove the sink from the base. Inspect and remove any sludge that might have accumulated on the bottom of the unit.

4. Clean the base with water to remove any debris.

5. Visually check the condition of the hoses, connectors, etc. If everything appears to be in good working condition, reassemble sink, change OzzyMat, and return the OzzyJuice to the SmartWasher.

If you fail to maintain your SmartWasher, you may still be able to save your fluid:

6. Simply perform the annual maintenance described above and then add OzzyBooster for an extra supply of microbes to bring your fluid back into conformity. If your fluid had developed an odor, you may also add Odor Neutralizer.

ENGLISH

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

What is BIOREMEDIATION?
Bioremediation is the use of biological agents such as microbes or plants to break down or neutralize “hazardous substances” or “contaminants” thereby removing dangerous chemicals in the environment. The process of bioremediation is listed as one of the Environmental Protection Agency’s (EPA) innovative technologies.

How is “Bioremediating” different from “Biodegradable”?
BIOREMEDIATION is the use of natural biological agents such as microbes to break down or neutralize “hazardous substances” or “contaminants”. FOR EXAMPLE: In the SmartWasher Ozzy(s), natural biological agents or microbes, break down the carbon-based contaminants (grease and oil) and turn them into harmless carbon dioxide and water. BIODEGRADABLE means that a substance or mixture is subject to or could be broken down by biological agents into smaller compounds.

Who and what is Ozzy®?
Ozzy is the name we selected for the blend of nonpathogenic (harmless to humans) microbes in the SmartWasher system. Our microbes, Ozzy and his friends, eat potentially harmful hydrocarbon wastes in the SmartWasher and transform these wastes into very small quantities of carbon dioxide and water. Similar types of microbes have been used for many years in various bioremediation applications, such as oil spills, including the clean up after the Exxon Valdez oil spill in March of 1989.

What happens to the grease, oil and other contaminants in the SmartWasher?
Grease, oil and other contaminants are bioremediated in the SmartWasher - transformed into harmless, non-hazardous by-products such as carbon dioxide and water. Particulate matter, such as sand, grit, dirt and paint chips are trapped in the OzzyMat to be disposed of properly.

Can I simply add water to the SmartWasher to adjust the fluid level?
NO. Adding water will dilute the OzzyJuice, severely impacting its performance.

How much oil can I put into the SmartWasher at a time?
As with all parts cleaners, excessive greases, oils and fluids should be disposed of prior to washing parts. The SmartWasher can handle large, tough, dirty jobs, but was not designed to be - nor should be treated as - a waste oil dump.

How do I dispose of the OzzyMat?
The OzzyMat must be disposed of in accordance with your Federal, State and local regulations. In many areas the OzzyMat can be disposed of in a non-leaching, sealed manner, and disposed of as solid waste in accordance with the Federal, State and local regulations. More OzzyMat disposal information is located in the Science section of the ChemFree website, www.chemfree.com.

How often do I change the fluid (OzzyJuice)?
If you are changing your OzzyMat a minimum of once a month, under normal use and with proper maintenance, you should never have to change or haul away used OzzyJuice. This is one of the biggest advantages of the SmartWasher system. Ozzy(s) microbes clean contaminants from the fluid through the process of bioremediation. This leaves you with clean OzzyJuice to work with day after day.

How quickly can Ozzy break down oil and grease?
Once activated, Ozzy and his friends are constantly eating. Assuming the system is operating optimally (OzzyJuice temperature between 108°F - 115°F and the OzzyMat routinely changed a minimum of once every 30 days) the rate at which the hydrocarbons can remediate can approach 80% every seven days. Analyses performed on samples of used OzzyJuice from operating SmartWashers consistently show oil and grease levels in the 1,400 parts per million range. BY COMPARISON, used, non-bioremediating, aqueous cleaners can average over 20,000 parts per million of oil and grease.

Does anything kill Ozzy?
YES. Any biocides designed to kill microbes, such as bleach and Lysol™, will kill Ozzy; chemicals that kill living things like some strong pesticides and rat poison may be harmful to Ozzy.

How often do I add OzzyJuice to the SmartWasher?
The SmartWasher comes equipped with a low fluid indicator light which illuminates when you are low on fluid. When this light is on you simply add (1) 5 gallon box of OzzyJuice to bring the fluid level up to normal. On average, with normal use, you will add (1) 5 gallon container of OzzyJuice approximately every six to eight weeks.

ENGLISH

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS Continued

What do I do if the OzzyMat clogs up quickly with grease?
If you are using the FL-3 Single Layer OzzyMat then you may want to switch to the FL-4 Multi-Layer OzzyMat. The FL-4 OzzyMat has 4 layers intended to be peeled away weekly eliminating unnecessary clogging. If you are using the FL-4 OzzyMat then you need to make sure you are peeling away the individual layers weekly, one layer every week for 4 weeks, and changing the entire mat on the 4th week OR every month.

How often do I change the OzzyMat?
At least once a month. This simple act accomplishes three things: First, it keeps trapped contaminants from reaching inappropriate levels. Secondly, Ozzy microbes are introduced into the SmartWasher system through the OzzyMat. Every time you change the OzzyMat you introduce fresh Ozzy(s) to the existing microbe colony which keeps the system working at an optimum level. Finally, changing the OzzyMat keeps sludge from building up in the base of the unit. If the OzzyMat is not changed regularly and allowed to become clogged, large contaminants can flow into the reservoir via the overflow holes in the sink, potentially causing sludge to build up.

How well does OzzyJuice clean?
OzzyJuice is extraordinarily powerful and cleans extremely well. OzzyJuice is a surfactant that breaks down the surface tension between the grease and the part rather than dissolving it; the grease actually lifts off the parts leaving behind clean surfaces. Note that while OzzyJuice cleans differently than dangerous solvents or mineral spirits, it cleans just as well.

Will OzzyJuice clean carburetors, transmissions, aluminum, brakes and anything else in my shop?
YES. Not only is OzzyJuice effective on these parts, it will not damage non-metal components that may be attached to the parts being cleaned such as rubber or plastic fittings. As with all parts cleaners, some items are going to become cleaner at different rates than others due to the degree and type of grime encountered.

Can I soak parts in the OzzyJuice or the SmartWasher?
NO. Soaking parts in the SmartWasher can cause oxidation (rusting) in some metals, particularly soft metals such as aluminum. After you have completed washing your part(s) in the SmartWasher, and if they are not going to be reused right away, ChemFree recommends re-lubricating metal parts or spraying with some type of metal protection to prevent oxidation from the environment.

What color should the OzzyJuice be?
As the OzzyJuice is used to wash grease and oil from parts the color of the fluid will become dark. THIS IS NORMAL: while the OzzyJuice appears to be “dirty”, it has simply been dyed by the artificial colorings used in greases and oils.

Why doesn’t OzzyJuice damage my hands like solvents?
OzzyJuice is a pH-neutral, non-caustic, water-based formula that will not dry, crack or irritate the skin. Solvents are caustic and pull fat cells from the skin, possibly causing extreme drying, redness, blisters, and other dermatological problems.

Can I use OzzyJuice in other parts washers?
We do not recommend that OzzyJuice be used in other parts washers. The OzzyJuice and the SmartWasher were made to work together with variables such as specific temperatures, compensation for foam, and so on. Also remember, the Ozzy(s) microbes are in the OzzyMat and if the OzzyJuice is used in another machine it will not have the Ozzy(s) microbes to clean the fluid.

Can I use other fluids in my SmartWasher?
The SmartWasher parts washing system has been painstakingly developed to work effectively as a whole; SmartWasher, OzzyJuice and OzzyMat. Other solutions may damage the machine or kill Ozzy, thereby eliminating the advantages of the SmartWasher. The use of other solutions in the SmartWasher will void the warranty.

Why is the SmartWasher heated?
Two reasons: First, it keeps Ozzy eating at an optimal level to clean the solution as quickly as possible. Secondly, warm solution simply cleans better than cold solution. An added benefit to warm solution: it makes it more enjoyable to work with, especially in winter.

Can the SmartWasher overheat if the OzzyJuice gets low?
NO. The heater is automatically de-activated when the “Add Fluid” indicator light is illuminated. While the pump will continue to operate, the heater will not be reactivated until (1) entire 5 gallon box of OzzyJuice is added to the system and the “Add Fluid” indicator light is off.

Is there a warranty for the SmartWasher?
The SmartWasher is warranted against defects for one year. For more detailed information on the warranty please refer to your SmartWasher operations manual or visit our web site, www.chemfree.com and look in the section titled “Use And Care”.

How much oil can I put into the SmartWasher at a time?
As with all parts cleaners, excessive greases, oils and fluids should be disposed of prior to washing parts. The SmartWasher can handle large, tough, dirty jobs, but was not designed to be - nor should be treated as - a waste oil dump.

CONTACT CUSTOMER SERVICE
with additional questions:

800-521-7182 ○ www.chemfree.com

770-564-5580 (P) ○ 770-564-5533 (F)

ChemFree Corporation 8 Meca Way Norcross, GA 30093

ENGLISH

Issue - COLD FLUID:

IF THE SMARTWASHER IS LOW ON FLUID, THE HEATER AUTOMATICALLY SHUTS OFF.

Check to see if the “Add Fluid” indicators are lit (there should be approximately 13” (33 cm) of fluid in the machine).

If the “Add Fluid” light is lit, add a full container of OzzyJuice (the light should go out).

Allow for a reasonable warm up period and then recheck.

Issue - OVERHEATED FLUID

If the fluid becomes extremely hot and exceeds 120°F (49°C) unplug the SmartWasher and replace the probe.

The Thermostat is factory-set to maintain the fluid at 108° F or 115° F (+-2°) (42°C or 46°C(+-1°)).

Issue - FLUID SPILLAGE ONTO FLOOR

OzzyJuice will cause the floor to become slippery. Use caution when walking in or near spilled fluid. To clean up an accidental spill of new, unused fluid simply soak up the solution with an absorbent material, (or wash spillage down the nearest sanitary sewer). If the spilled OzzyJuice has been used, you must dispose of the spillage in accordance with local regulations. If left to dry, the fluid will leave a tacky spot on the floor that when wet, will again become slippery.

Issue - FLUID DISCOLORATION OR ODOR

OzzyJuice may become dark in color due to dyes in oils or greases removed from dirty parts. This will not affect its cleaning power. If the fluid should develop a strong odor, it may be contaminated and you should call ChemFree Technical Support for assistance in diagnosing the problem.

ENGLISH

Issue - EXCESSIVE OIL DUMPED IN SYSTEM

■ **If excessive oil is dumped into the SmartWasher, take the following steps to remedy the situation;**

1. Unplug the SmartWasher and lift the sink off the base.
2. Skim excessive oil off the top of the OzzyJuice or place an absorbent pad on top of the fluid, soak up the oil and dispose of it in accordance with local regulations.
3. In extreme cases, it may be necessary to replace all of the OzzyJuice in the SmartWasher. Dispose of contaminated OzzyJuice and OzzyMats according to local regulations.
4. If you replace all of the OzzyJuice, rince the base of the SmartWasher to remove all excess oil and dirt.
5. Once unit has been cleaned, replace the sink and add a new OzzyMat and 15 gallons ((3) 5-gallon boxes) of new OzzyJuice.

Issue - EXCESSIVE FLUID LOSS:

☐ With “normal usage” you should have to add a five gallon container of OzzyJuice approximately every 6 to 8 weeks. “Normal usage” means the equivalent of several users in a 10 hour day in a standard maintenance, repair and operation facility or several users in a multiple bay garage facility.

Issue - EXCESSIVE FLUID LOSS:

■ **CHECKING for Problems:**

a. Check the fluid temperature, If the temperature is above 120°F (49°C) the thermostat is not working properly. Temperatures above 120°F (49°C) will increase the rate of evaporation.

b. Examine closely where the sink and base meet. Are there any gaps? Is the base bowed? Is the sink warped? The SmartWasher operates as a closed system; any gaps will provide space for air to enter and condensation to escape.

c. Is the SmartWasher “leaking”? Where is it “leaking” from? Make sure the nozzle and brush are flowing into the sink. If the fluid is leaking from the body of the base? The base will need to be replaced.

d. If none of the previous apply, this rules out any problem with the SmartWasher itself. Make sure you and your coworkers are aware that certain practices can cause you to use excessive amounts of OzzyJuice.

ENGLISH

CHECKING Practices:

- How often, how much and when are you adding fluid? A full container of fluid should be added immediately when the add/low fluid light comes on. The system is designed to warn users at the point at which fluid should be added. Please keep in mind that the light will remain while fluid is low, and more fluid will be needed to reach the proper operating level.
- When did you notice the change in usage? If fluid usage has been fine for a period of time and usage has just recently increased, check to see if anything has changed recently. (New employees, more employees, more parts being cleaned, longer hours of use, etc.)
- How many hours a day do you have the pump running? The more the pump runs, the more evaporation occurs. Never leave the pump running when the SmartWasher is not in use.
- How many operators and how many hours a day are you using the SmartWasher? This will help you determine if they have high, normal or low usage. If you have higher than normal usage, you will have higher fluid usage.
- Does the OzzyMat clog up and cause the fluid to pool up in the sink? If the fluid is backing up in the sink and not draining through the Ozzy-Mat properly, there will be increased evaporation and the low fluid light may come on prematurely because the fluid is in the sink, not in the base.
- Are operators squeezing the excessive fluid out of the OzzyMat into the sink after installing a new OzzyMat? When changing out the old OzzyMat, squeeze out any excessive fluid.

ISSUE - Low or No Fluid from Brush or Nozzle

Check the following:

- Make sure that the valves at the base of the nozzle and brush are open. If a stronger flow through either device is needed, turn the valve on the unused tool to the closed position.
- Hoses from the pump to the nozzle and brush could be clogged, pinched or disconnected. Check the hoses from the pump to the nozzle making sure they are in working order.
- Make sure SmartWasher is not low on fluid.
- Hose connections should be secure and not leaking.
- The pump comes with a one year factory warranty. If the pump is faulty, call your local distributor or ChemFree Technical Support to order your warranty replacement. Have the serial number of the SmartWasher unit available when calling.

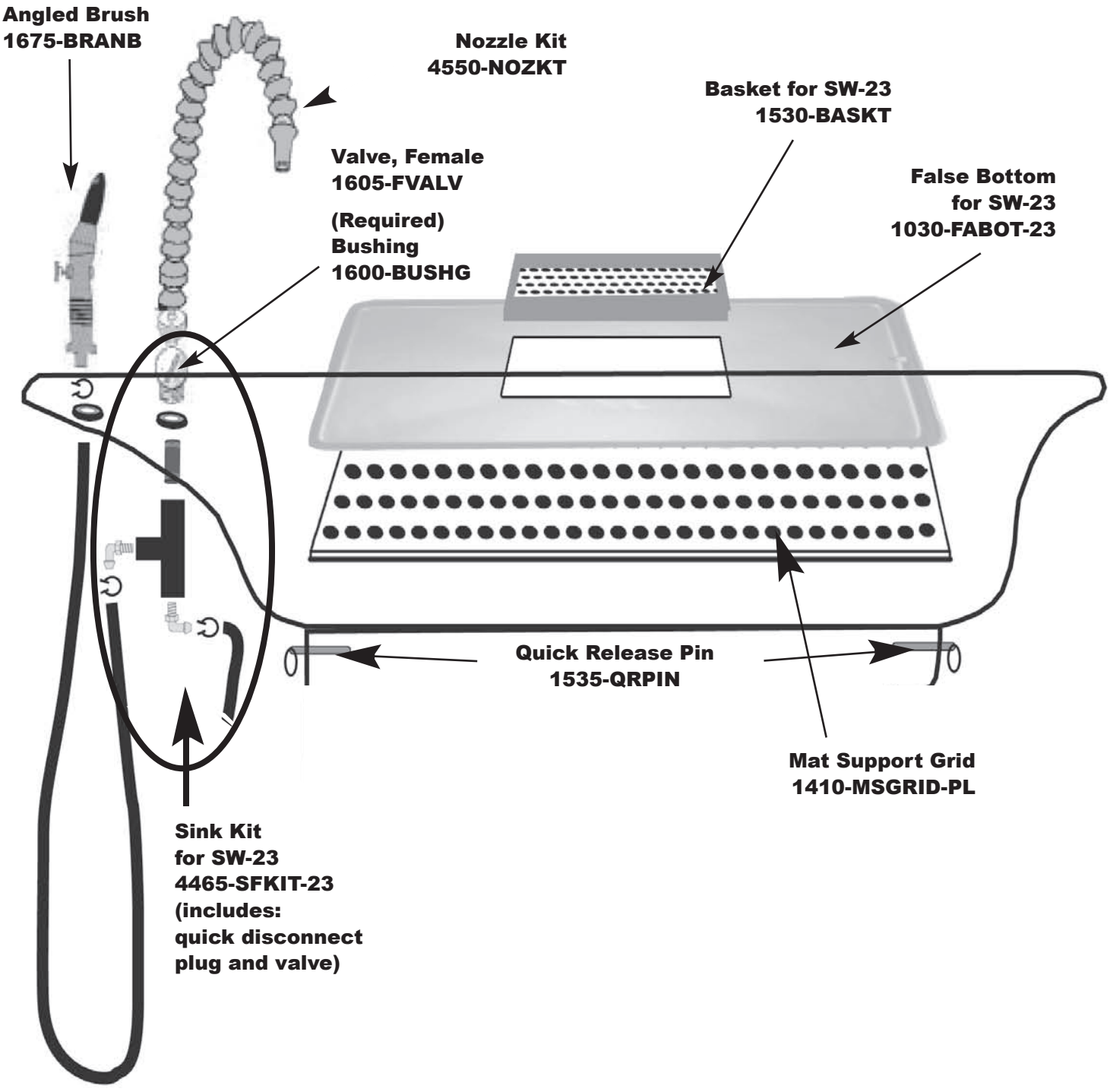
CONTACT CUSTOMER SERVICE with additional questions:

- **800-521-7182**
- **www.chemfree.com**
- **770-564-5580 (P)**
- **770-564-5533 (F)**

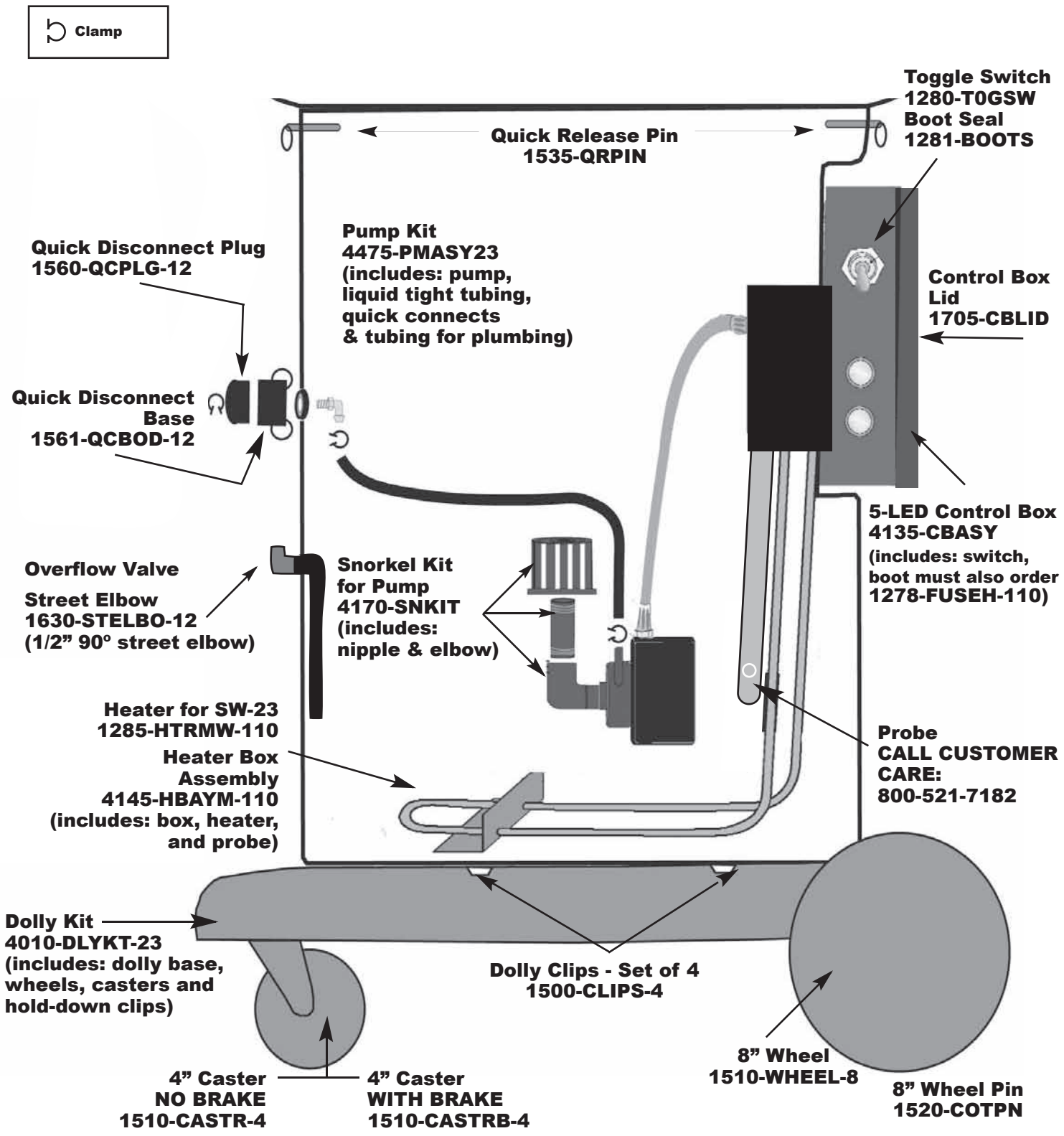
ChemFree Corporation 8 Meca Way Norcross, GA 30093

ENGLISH

Angled Brush Assembly
4520-BRASY-23
(includes: brush, instagrip tubing and hose clamps)



ENGLISH



Additional Parts for Model SW-23:	Power Cord Kit 4160-CDSKT-110 (includes: 12' power cordand quick connects)	Strap for Power Cord 1555-VELST Pump Fuse 1278-FUSEP	Heater Fuse 1278-FUSEH-110 Bulkhead Fitting 1260-BKFIT

ENGLISH

Português

Número do Modelo:	
Número de Peça da Solução OzzyJuice®:	
Número de Peça do OzzyMat™:	
Número de Série:	
Nome do Distribuidor:	
Nome do Vendedor:	
Telefone do vendedor:	
Número do Suporte Técnico ChemFree:	55 11 3832.5118
Website Técnico ChemFree:	www.chemfree.com

Espanol

Número de Modelo:	
Número de parte de la solución de OzzyJuice®:	
Número de parte del OzzyMat™:	
Número de serie:	
Nombre del distribuidor:	
Nombre del representante de ventas:	
Número telefónico del representante de ventas:	
Número telefónico del apoyo técnico ChemFree:	001-770-564-5580
Dirección web del servicio técnico ChemFree:	www.chemfree.com

English

Model Number:	
OzzyJuice® Solution Part Number:	
OzzyMat™ Part Number:	
Serial Number:	
Distributor Name:	
Sales Rep Name:	
Sales Rep Contact Phone:	
ChemFree Technical Support Number:	1-800-521-7182
ChemFree Technical Website Address:	www.chemfree.com

Meu Smartwasher®

TROQUE SEU OZZYMAT™ CADA MÊS:

Janeiro	Fevereiro	Março	Abril
Maio	Junho	Julho	Agosto
Setembro	Outubro	Novembro	Dezembro

Português

Coloque um X no mês correspondente para indicar que o filtro OzzyMat foi trocado.

Mi SmartWasher®

CAMBIE SU OZZYMAT TODOS™ LOS MESES:

Enero	Febrero	Marzo	Abril
Mayo	Junio	Julio	Agosto
Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre

Espanol

Coloque una X en el mes apropiado para indicar que el OzzyMat ha sido cambiado

My SmartWasher®

CHANGE YOUR OZZYMAT™ EVERY MONTH:

January	February	March	April
May	June	July	August
September	October	November	December

English

Place an X through the appropriate month to indicate the mat has been changed.

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE E GARANTIA DO EQUIPAMENTO

Isenção de Responsabilidade

O SmartWasher® é projetado exclusivamente para remoção de óleo e graxa de peças automotivas e industriais, e, em seguida, remediar os resíduos. Qualquer outro uso do sistema, tais como despejo de óleos usados, não é recomendado e causará danos ao sistema.

A ChemFree® Corporation não pode ser responsabilizada por eventuais danos decorrentes de uso indevido, inadequado ou não autorizado.

Exención de Responsabilidad

El SmartWasher® está diseñado exclusivamente para eliminar el aceite y la grasa de piezas automotrices e industriales, y luego corregir el residuo. Todo otro uso de este sistema, como el vertido de aceite residual, no se recomienda y causará daños al sistema.

ChemFree® Corporation no puede responsabilizarse por ningún daño que resulte del uso incorrecto, inapropiado o no autorizado.

Disclaimer

The SmartWasher® is designed exclusively for removing oil and grease from automotive and industrial parts, and then remediating the residue. Any other use of this system, such as dumping waste oil, is not recommended and will cause damage to the system.

ChemFree® Corporation cannot be responsible for any damages resulting from improper, inappropriate or unauthorized use.

Adicionalmente

ChemFree® Corp realizou múltiplas análises de OzzyMats™ e fluidos usados e concluiu não serem perigosos. Recomendamos fortemente que a regulamentação local relativa à disposição de resíduos perigosos e manuseio seja consultada antes de descartar ou manusear os produtos ChemFree® usados.

A ChemFree® Corporation não aceita responsabilidade ou risco pela inobservância por usuários das regulamentações locais.

Además

Si bien ChemFree® Corp. ha realizado múltiples análisis de OzzyMats™ y fluido usados y ha hallado que no son peligrosos, recomendamos muy especialmente consultar las regulaciones locales relativas a la eliminación y manejo de residuos peligrosos antes de eliminar o manejar productos usados de ChemFree®.

ChemFree® Corporation no acepta responsabilidad ni obligación por la falta de cumplimiento de las regulaciones locales por parte del usuario.

In Addition

While ChemFree® Corp. has performed multiple analyses of used OzzyMats™ and fluid and found them to be nonhazardous, we strongly recommend that local regulations regarding hazardous waste disposal and handling be consulted before disposing or handling used ChemFree® products.

ChemFree® Corporation accepts no responsibility or liability for users' failure to comply with local regulations.

GARANTIA

A ChemFree® Corporation substituirá, sem custo para o comprador original (usuário final), qualquer peça ou peças com defeito de material ou mão de obra, quando a peça for devolvida para a nossa fábrica no prazo de 12 (doze) meses a contar da data da compra. Custos de transporte serão pagos pelo comprador.

Em caso de qualquer alteração à unidade, abuso, negligência ou acidente, ou a utilização no sistema SmartWasher ® de fluidos ou filtros diferentes dos especificamente autorizados pela ChemFree® Corporation, a garantia será considerada nula.

Não há outras garantias expressas ou implícitas. O fabricante em nenhum caso será responsável por danos decorrentes dos casos acima.

O fabricante se reserva o direito de fazer mudanças no projeto ou melhorias nos seus produtos, sem se impor qualquer obrigação de instalar a mesma em seu produto anteriormente vendido.

GARANTÍA

ChemFree® Corporation reemplazará sin cargo al comprador original (usuario final) toda pieza o piezas que se compruebe(n) con defectos de material o mano de obra, si la(s) pieza(s) se devuelve(n) a nuestra fábrica dentro de los 12 (doce) meses desde la fecha de la compra. Los cargos de transporte serán pagados por el comprador.

En caso de cualquier modificación de la unidad, mal uso, negligencia o accidente, o el uso en el sistema SmartWasher® de fluidos o filtros distintos de los autorizados específicamente por ChemFree® Cororpation la garantía se anula.

No existe otra garantía, ni expresa ni implícita. El fabricante no será responsable en ningún caso por daños consiguientes.

El fabricante se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño o mejoras a su producto sin imponerse a sí mismo ninguna obligación de instalar lo mismo en su producto vendido previamente.

WARRANTY

ChemFree® Corporation will replace, at no charge to the original purchaser (end user), any part or parts found to be defective in material or workmanship, when part is returned to our factory within 12 (twelve) months from date of purchase. Transportation charges to be paid by purchaser.

In the event of any modification to unit, misuse, negligence, or accident, or the use in the SmartWasher® system of fluids or filters other than those specifically authorized by ChemFree® Corporation, the warranty is void.

There is no other warranty expressed or implied. The manufacturer shall in no event be liable for consequential damages.

The manufacturer reserves the right to make changes in design or improvements to its product without imposing any obligation on itself to install the same on its product previously sold.

green without compromise
right time. right choice.

SmartWasher®

Manual de Operação

ChemFree Corporation
8 Meca Way • Norcross, GA 30093
800-521-7182

www.chemfree.com

Impresso em Papel Reciclado

a solução sustentável

Copyright © 2010 ChemFree Corporation. All Rights Reserved. ChemFree, SmartWasher, OzzyMat, Ozzy, OzzyJuice, and the Ozzy design are registered trademarks and/or trademarks of ChemFree Corporation. Patent numbers: US 5,961,733; 6,044,854; 6,074,491; 6,019,110; 6,095,163; 6,451,125; 6,374,835; 6,328,045; 6,318,387; 6,440,226; 6,571,810; EP0784518; AT E219704; DE 29522341.3; CA 2,201,314; MX 214799; AU 709648; BR PI9509114-9; CN ZL95196499.2; KOREA 0362009; RU 2172651